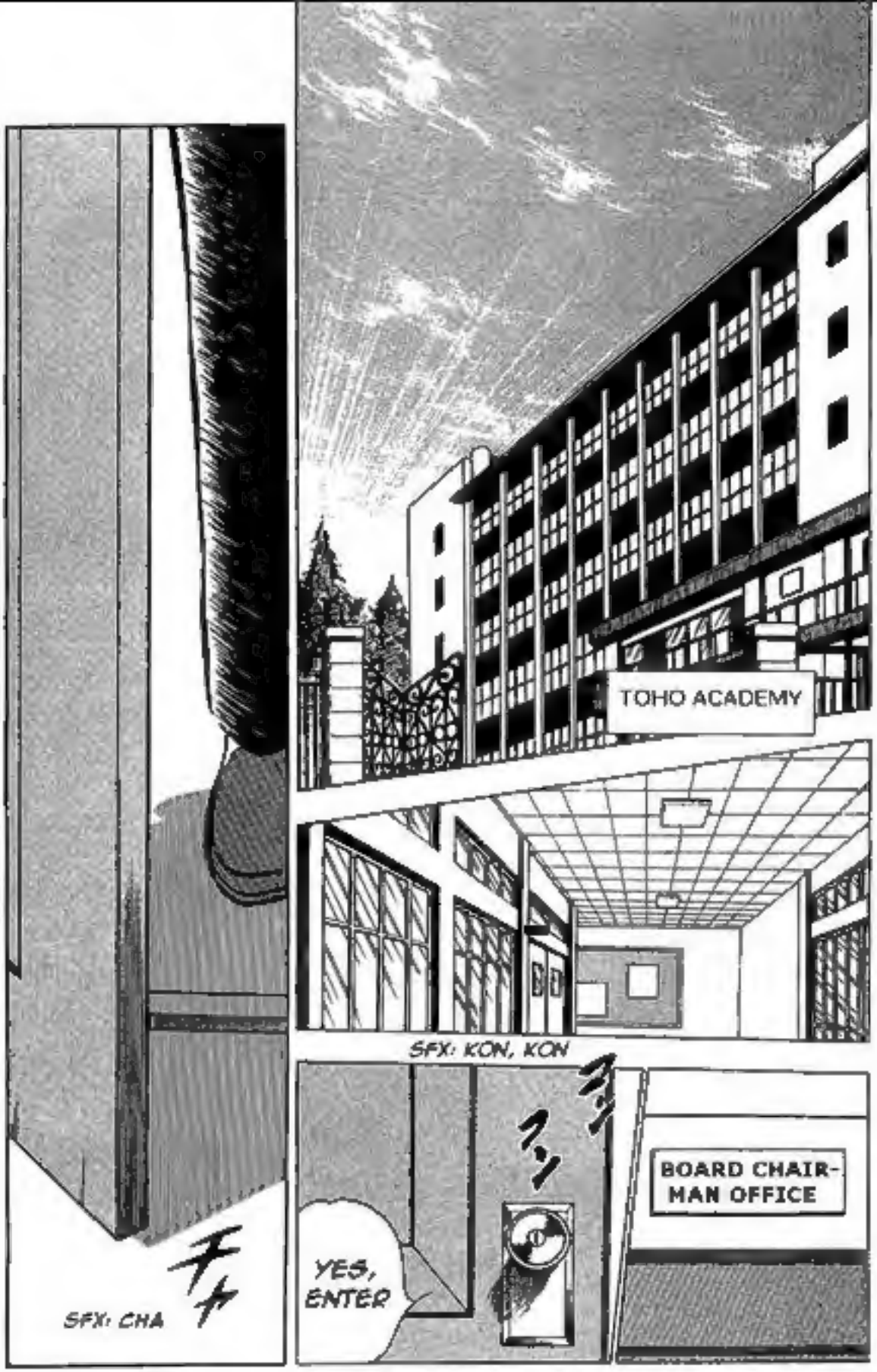
SFX: CHICHICHI...
THE DAY OF THE FINALS HAS ARRIVED

KICK-OFF OF THE CENTURY

SFX: CHICHICHI...
LISTEN GUYS, AT LAST THIS IS THE DAY OF THE NATIONAL MIDDLE SCHOOL SOCCER TOURNAMENT FINALS !!
SHIZUOKA PREFECTURE, NANKATSU CITY, NANKATSU MIDDLE SCHOOL
TODAY WE MUST SUP-PORT THEM LIKE NEVER BEFORE !!
IT'S THE ONLY OBSTACLE LEFT FOR THE SOCCER CLUB TO ACHIEVE THEIR DREAM OF CONQUE-RING THE NATIONAL TOURNAMENT FOR A THIRD TIME !!
OUR SUPPORT IS REALLY IMPORTANT FOR THE PLAYERS !!

YEAH
LISTEN! NANKATSU MUST BE VICTO-RIOUS!!
YES, YES
WE'RE ALSO GOING TO SEE OUR SONS' MOMENT OF GLORY
QUICKLY GET IN THE BUS!!
AH, TODAY EVERY STUDENT OF THE SCHOOL IS GOING TO SUPPORT THEM!
NANKATSU'S HEADMASTER ISHIGUCHI SHUZO
YEAH
ONE VICTORY LEFT
AND THE FELLOW-SHIP SUP-PORT FROM OOTOMO
NOW THAT'S SURPRI-SING
AH, IT'S KANDA
3RD YEAR STUDENTS, IN THE NUMBER 4 BUS

IT'S STRANGE TO SEE YOU GO ALL THE WAY TO SAITAMA TO SUPPORT THE SCHOOL SOCCER TEAM, WHILE IT'S AN OCCASION FOR YOU TO SKIP CLASSES
WHAT'S SO SURPRISING
THAT'S RIGHT, AND YOU SAID THAT YOU WEREN'T INTERESTED IN SOCCER
YEAH, MY INTEREST IS NOT IN SOCCER BUT IN SOMETHING ELSE
EH, SOMETHING ELSE?
I DON'T SEE WHAT YOU'LL DO HERE ELSE THAN SUPPORTING THE SOCCER CLUB
WILL YOU SHUT UP! I GOT UP EARLY AND I'M EXHAUSTED! I WILL TAKE A NAP IN THE BUS!

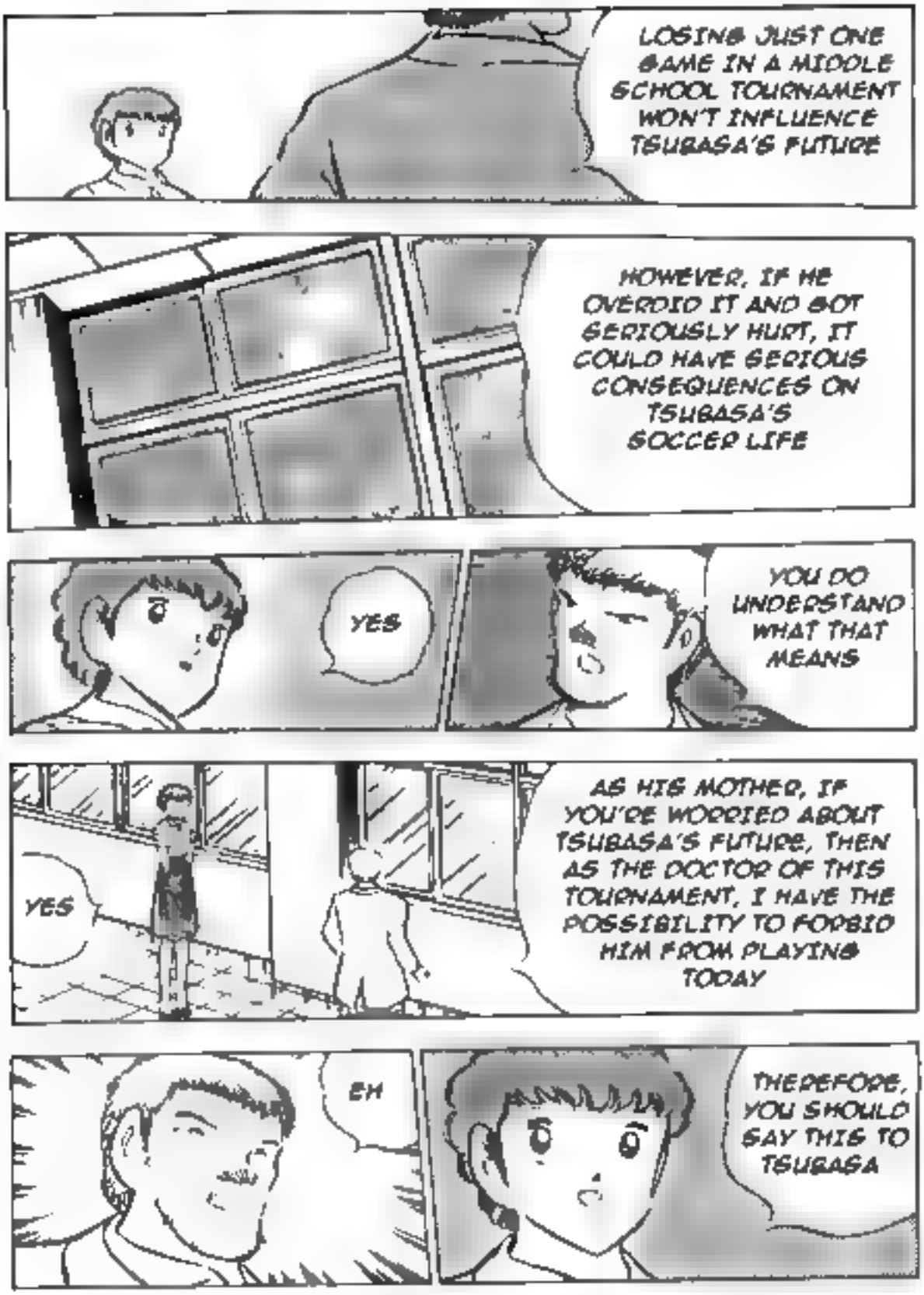

TOHO ACADEMY
SFX: KON, KON
BOARD CHAIR-
MAN OFFICE
YES,
ENTER
SFX: CHA

AH, COACH KITAZUME
EXCUSE ME
GOOD MORNING
SFX: BACHA
TOHO ACADEMY BOARD CHAIRMAN MISAWA NAOKI
THE PLAYERS ARE READY FOR THE DEPARTURE ?
I'M COUNTING ON YOU, TOO
ONLY 1 VICTORY LEFT, DO YOUR BEST
WE'LL HURRY AND SUPPORT YOU
YES

EH, ABOUT WHAT?
I WANTED TO TALK TO YOU MR BOARD CHAIRMAN
BUT I HAVE LEFT THE TEAM AND MUST TAKE RESPON-SIBILITY
COACH KITAZUME AND THE OTHER PLAYERS HAVE FORGIVEN ME
SO IT WILL BE MY LAST MATCH FOR TOHO!!

SFX: CHUN, CHUN
中田病院
NAKADA HOSPITAL
CARLOS
SFX: HAHA
THEN TSUBASA IS STILL IN HIS HOSPITAL ROOM
YEAH I THINK SO
I HAVE JUST ARRIVED WITH TSUBASA'S MAMA
AH, YOU'RE TSUBASA'S GIRLFRIEND ...

TSUBASA IS MADE TO PLAY SOCCER, THAT'S FOR SURE, HE'S A GENIUS LIKE I HAVE NEVER SEEN IN ALL MY YEARS
SO HOW IS TSU-BASA?
EVEN WITH A TAPING AND A PAINKILLER INJECTION, HE WILL STILL BE ABLE TO PLAY BETTER THAN THE OTHER PLAYERS
I HAVE PLAYED SOCCER WHEN I WAS YOUNG, TOO, THAT'S WHY I WAS APPOINTED DOCTOR FOR THIS TOURNAMENT
BUT WE MUST THINK ABOUT HIS FUTURE
CLEARLY, THE FUTURE OF JAPANESE SOCCER DEPENDS ON OOZORA TSUBASA
THIS TOURNAMENT IS NOT THAT IMPORTANT IN COMPA-RISON
I KNOW THAT THE DREAM OF YOUR SON IS TO BECOME A PRO SOCCER PLAYER IN BRAZIL


LOSING JUST ONE GAME IN A MIDDLE SCHOOL TOURNAMENT WON'T INFLUENCE TSUBASA'S FUTURE
HOWEVER, IF HE OVERDID IT AND GOT SERIOUSLY HURT, IT COULD HAVE SERIOUS CONSEQUENCES ON TSUBASA'S SOCCER LIFE
YES
YOU DO UNDERSTAND WHAT THAT MEANS
YES
AS HIS MOTHER, IF YOU'RE WORRIED ABOUT TSUBASA'S FUTURE, THEN AS THE DOCTOR OF THIS TOURNAMENT, I HAVE THE POSSIBILITY TO FORBID HIM FROM PLAYING TODAY
EH
THEREFORE, YOU SHOULD SAY THIS TO TSUBASA

EH
IN THAT CASE, HE MUST PLAY
BUT THIS IS ...
TSUBASA ALREADY SAID THAT HE WILL PLAY THE MATCH WHATEVER I CAN SAY

IF HE COULDN'T PLAY WHEN HE WANTS TO, THEN HE WOULD REGRET IT FOR THE REST OF HIS LIFE ANYWAY
TSUBASA HAS DECIDED SO LET HIM DO AS HE WANTS

TSUBASA WOULD NEVER REGRET THIS MATCH .....
HE'S NOT A CHILD WHO REGRETS SUCH THINGS
BUT EVEN IF HE LOSES, AND CAN'T BECOME THE NUMBER ONE SOCCER PLAYER BECAUSE OF HIS INJURIES

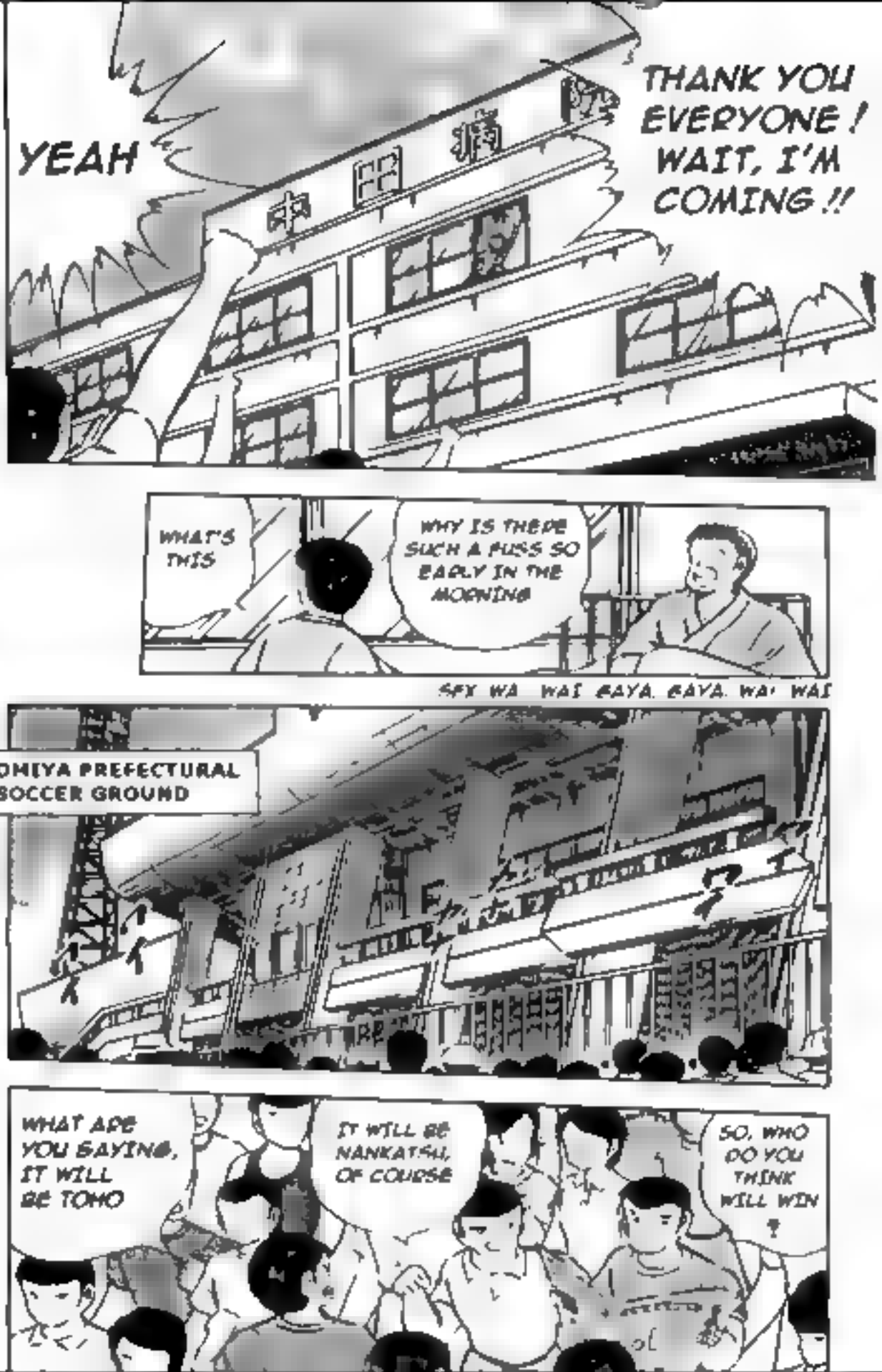
.....
MISS

I SEE
I HAVE BROUGHT TSUBASA S UNIFORM
GOOD MOR- NING
AH, SANAE
YOU'RE A STRONG PERSON MISS, I DON'T KNOW IF I WOULD EVER BE ABLE TO LET HIM PLAY THIS MATCH WITH SUCH INJURIES
SANAE
GOOD MORNING EVERYONE

YO
TSU-BASA
TSU-BASA
DOCTOR, PLEASE, HURRY AND MAKE ME ANOTHER TAPING FOR TODAY'S MATCH, THE BANDAGES UNTIED WHILE I SLEPT
TSU-BASA ...
SFX: NIKOH
OKAY, QUICKLY GO BACK TO YOUR ROOM
YES

SFX: GRO.
READY
GOOD, IT'S HERE
SFX: GACHA
SFX: KIIH
HE--Y TSUBASA, ARE YOUR PREPARATIONS OVER

TSUBASA ! TODAY IS OUR LAST REGULAR MIDDLE SCHOOL MATCH ! WE WANT TO GO ON THE GROUND TOGETHER FOR OUR LAST MATCH !!
SFX: GASAH
AH ? EVERY-ONE !!
TSU-BASA !
GUYS ...


YEAH
THANK YOU EVERYONE ! WAIT, I'M COMING !!
WHAT'S THIS
WHY IS THERE SUCH A FUSS SO EARLY IN THE MORNING
SFX WA WAI GAYA. GAYA. WA! WAI
OMIYA PREFECTURAL SOCCER GROUND
WHAT ARE YOU SAYING, IT WILL BE TOHO
IT WILL BE NANKATSU, OF COURSE
SO, WHO DO YOU THINK WILL WIN ?

TOHO UNLEASHES HYUGA. GO FOR YOUR DEAREST WISH VICTORY

1 LEFT TO GO FOR NANKATSU'S V3

TOTO SPORTS TOO
YOU'RE EARLY TODAY AT KYODO'S NEWSPAPER
TIGER SHOT VERSUS DRIVE SHOOT
AT LAST, TSUBASA VERSUS HYUGA
YEAH, BUT I'M SURE THAT HYUGA WILL APPEAR
HOWEVER, IT DEPENDS IF HYUGA APPEARS OR NOT
THE MATCH WOULDN'T BE AS INTERESTING IF THAT WASN'T THE CASE

YEAH, KOJIRO WILL PLAY
HE MUST APPEAR
10 O' CLOCK, 2 HOURS BEFORE THE KICK OFF

NANKA-TSU!? TOHO !?
PLAYERS ARE COMING !
OH, THEY'RE COMING !
IT'S TOHO !!
SFX: BRON

TOHO, WE'RE COUNTING ON YOU TO DOMINATE THE NA- TIONALS !!

BRING NANKATSU DOWN !!

HYUGA, WE HOPE THAT YOU'RE PLAYING IN TODAY'S MATCH !

DO YOUR BEST TO WIN THIS YEAR, TOHO !!

10:15 TOHO ACADEMY COMES TO THE GROUNDS

SFX: CHIRAH

SFX: SHOO.

AH, THIS TIME IT'S NANKA- TSU !!

Y... YES

LET'S GO

SFX: KIIH

MORE HEAT, THE WARMER IT IS, THE BETTER FOR ME

BRING TOHO DOWN AND WIN !!

10: 17 NANKATSU COMES TO THE GROUNDS

AND MY FAREWELL MATCH TO EVERYONE !

TSUBASA, DON'T LOSE AGAINST THEM !!

DO YOUR BEST FOR THE V3 NANKATSU !

IN JAPAN, THIS IS MY LAST... MY LAST REGULAR MIDDLE SCHOOL GAME

SO, LET'S TAKE OUR SEATS TO SUPPORT THEM

YES

SPY KAN KAN KAN

FIGHT, FIGHT, TOHO !!
DO YOUR BEST, DO YOUR BEST, NANKATSU !
BY THE LOOKS OF IT I WON'T BE SEATED
UHE---H, SO MUCH PEOPLE
MATSU-YAMA---A
OOH, MISUGI AND HIS GIRL-FRIEND !!
THERE'S A SEAT FOR YOU !!
HERE, HERE !

YEAH, BUT WE REGRET NOTHING IN THIS MATCH, WE WERE SATISFIED OF OUR LEVEL
TOO BAD, ABOUT YESTER-DAY
HI
GOOD MORNING
YOU DIDN'T GO BACK TO HOKKAIDO ?
NO, EVERYONE HAS RETURNED AFTER YESTERDAY'S MATCH, THE COACH TOLD ME TO STAY HERE AND WATCH TODAY'S MATCH TO PREPARE FOR THE FUTURE
WHAT DID SHE TELL YOU
CAPTAIN, WHY DID YOU CHASE HER TO THE AIRPORT
IT WOULD HAVE GONE LIKE THIS
MOREOVER, I DIDN'T WANT TO RETURN WITH THE OTHERS
SO, SO, MATSUYA-MA, YOU AND YOSHIKO
EH
SFX: WAI, WAI, WAI, WAI, NIHIHIHI

YOU ARE LUCKY TO BE TOGETHER
SFX: GACHA
EXCUSE ME
EH !
TOHO ACADEMY'S COACH, MR KITAZUME
COACH KIRA !!
DID YOU GET MY LETTER? I'M KIRA KOZO
EH
SFX: ZAH

I'M BEGGING YOU, LET KOJIRO PLAY TODAY'S MATCH !!
SFX: BAA--N
KIRA
COACH KIRA !!
EH
IT'S ALRIGHT, HYUGA WILL PLAY TODAY'S MATCH FULLY
NO, I WILL STAY LIKE THIS UNTIL YOU LET KOJIRO PLAY !
KIRA, RAISE YOUR HEAD

EH
YESTERDAY, HYUGA HAS DONE THE SAME THING AS YOU JUST NOW
REALLY
KOJIRO
YES
COACH
..

A FIRST VICTORY FOR TOHO !!

I HAVE COME ALL THE WAY HERE TO SEE YOU PLAY !!

WHY IS THERE SUCH A CROWD IN THE AUDIENCE

TSUBASA

HYUGA

OOH

OOH, BOTH TEAMS' PLAYERS ARE GOING TO TRAIN BEFORE THE MATCH !!

SFX: ZAH

HYUGA, YOU MUST PLAY AGAINST THEM IN TODAY'S MATCH !!

DO YOUR BEST TODAY, TSUBASA !!

A V3 FOR NANKATSU !!

OVERCOME YOUR INJURIES !!

YEAH, THE AUDIENCE IS EXPECTING A DUEL BETWEEN OOZORA TSUBASA AND HYUGA KOJIRO

IMPRESSIVE, TSUBASA AND HYUGA ARE THE MOST POPULAR, THEY REALLY STAND OUT

YEAH

SO MUCH CHEERING

THE AUDIENCE IS ALREADY EXCITED EVEN BEFORE THE MATCH, THE NATIONAL MIDDLE SCHOOL SOCCER TOURNAMENT'S FINALS, THE NANKATSU VERSUS TOHO MATCH
FOR THE THIRD TIME IN A ROW, THE FINALS ARE THE SAME, WHO WILL BE ON TOP OF THE 2246 TEAM, NANKATSU OR TOHO !?
THE FINALS AT LAST
VS
YEAH
SO TSUBASA, HOW IS YOUR CONDITION ?
THE KICK-OFF WILL BE AT 12 O' CLOCK
I'M AL-RIGHT
SFX: BOMM

TODAY EVEN IF MY BODY BREAKS INTO PIECES, I'LL GIVE EVERYTHING I HAVE
.....
GOOD
IN WHITE UNIFORMS, SHIZUOKA'S REPRESENTATIVE, NANKATSU
WE'LL NOW ANNOUNCE BOTH TEAMS' STARTING MEMBERS FOR THIS MATCH
DEFENDERS, ODA, TAKASUGI
GOAL KEEPER, MORI SAKI
THE MID FIELDERS ...
ISHI-ZAKI, NAKA-ZATO

TSUBASA IS PLAYING TODAY'S MATCH !
OOH
OOZORA TSUBASA
HOORAY, NANKATSU WOULDN'T BE ABLE TO DO IT WITHOUT YOU !!
THAT'S IT TSUBASA, OVERCOME YOUR INJURIES !!
TSUBASA IS REALLY POPULAR
IWAMI, IZAWA
THERE IS NO WAY WE CAN STAND UP TO THIS
FORWARDS, TAKI, NAGANO, KISUGI
HE'S REALLY THE FAVORITE
THAT'S IT FOR NANKATSU'S PLAYERS INTRODUCTION ! WE ESPECIALLY HEARD SHOUTS OF JOY COMING FROM THE AUDIENCE, IN THE MIDDLE OF THE ANNOUNCEMENT, FOR NANKATSU'S CAPTAIN, OOZORA TSUBASA, WHO APPEARS ON THE GROUND TODAY IN SPITE OF HIS INJURIES !!

GUYS, WAIT, BE QUIET "
OOH, NEXT IS TOHO
AND IN BLACK UNIFORMS, TOKYO'S REPRESENTATIVE TOHO ACADEMY
DEFENDERS, FURUTA, KAWABE, IMAI
GOAL KEEPER WAKASHIMAZU
MID FIELDERS, KOINE SHIMANO, SAWADA, MATSUKI
TAKASHIMA
OOH
HYUGA
FORWARDS SORIMACHI

A GREAT PART OF THE AUDIENCE WAS EAGERLY WAITING FOR HYUGA'S APPEARANCE IN THIS MATCH !!

OOH

WE'RE COUNTING ON YOU HYUGA, SHOW US YOUR STIRRING SHOOTS !!

AT LAST, HYUGA KOJIRO OF TOHO ACADEMY APPEARS FOR THE FIRST TIME IN THE LAST MATCH !!

THAT'S IT ! I WILL WIN !!

20 MINUTES BEFORE THE KICK OFF

WE WERE WAITING FOR YOU, TOHO'S ACE, HYUGA KOJIRO !!

OOH

HYUGA WILL PLAY !

LISTEN TO THESE SHOUTS OF JOY ! THE ENCOURAGEMENTS FOR HYUGA ARE EVEN LOUDER THAN FOR TSUBASA !!

TOHO WOULD NEVER BE ABLE TO GET THEIR FIRST VICTORY WITHOUT YOU !!

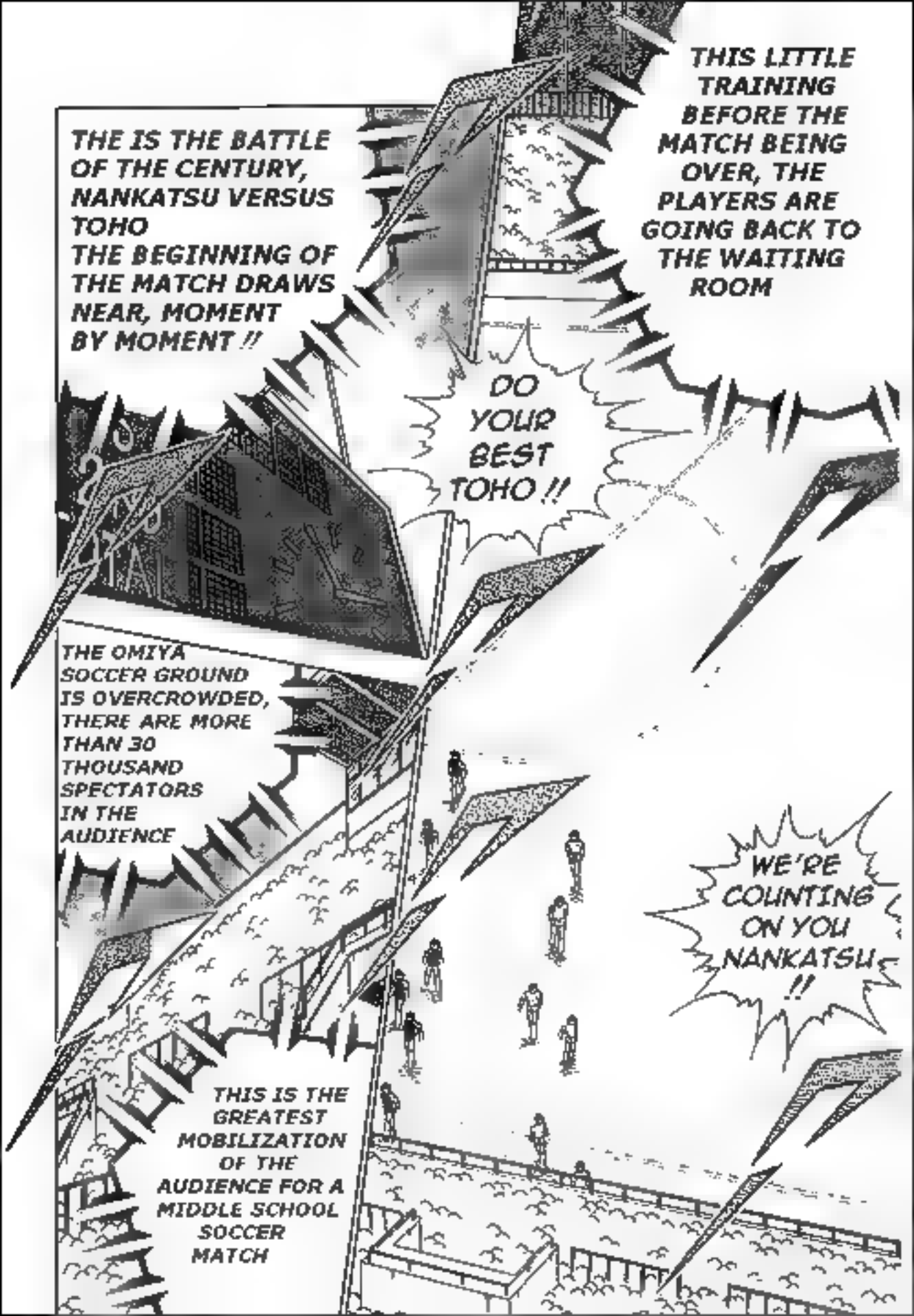
HYUGA !

HYUGA !

HYUGA !!

CAP-TAIN !!

IT'S TIME FOR THEIR DUEL !!


THIS LITTLE TRAINING BEFORE THE MATCH BEING OVER, THE PLAYERS ARE GOING BACK TO THE WAITING ROOM
THE IS THE BATTLE OF THE CENTURY, NANKATSU VERSUS TOHO
THE BEGINNING OF THE MATCH DRAWS NEAR, MOMENT BY MOMENT !!
DO YOUR BEST TOHO !!
THE OMIYA SOCCER GROUND IS OVERCROWDED, THERE ARE MORE THAN 30 THOUSAND SPECTATORS IN THE AUDIENCE
WE'RE COUNTING ON YOU NANKATSU !!
THIS IS THE GREATEST MOBILIZATION OF THE AUDIENCE FOR A MIDDLE SCHOOL SOCCER MATCH

AND SEEING THE AUDIENCE'S REACTION DURING THE PLAYERS ANNOUNCEMENT, THE SPECTATORS ARE PARTICULARLY INTERESTED IN THE DUEL BETWEEN JAPAN'S FUTURE ACES, OOZORA TSUBASA OF NANKATSU AND HYUGA KOJIRO OF TOHO
RIGHT, GRADE SCHOOL IS WHEN THEY STARTED TO BE RIVALS
I SAW THOSE TWO'S DUEL WHEN THEY WERE IN GRADE SCHOOL
NANKATSU IS AIMING FOR A V3 AND TOHO FOR A FIRST VICTORY, WE'LL SOON SEE WHO WILL REALIZE THEIR AMBITIONS
NANKATSU PLAYERS WAITING ROOM

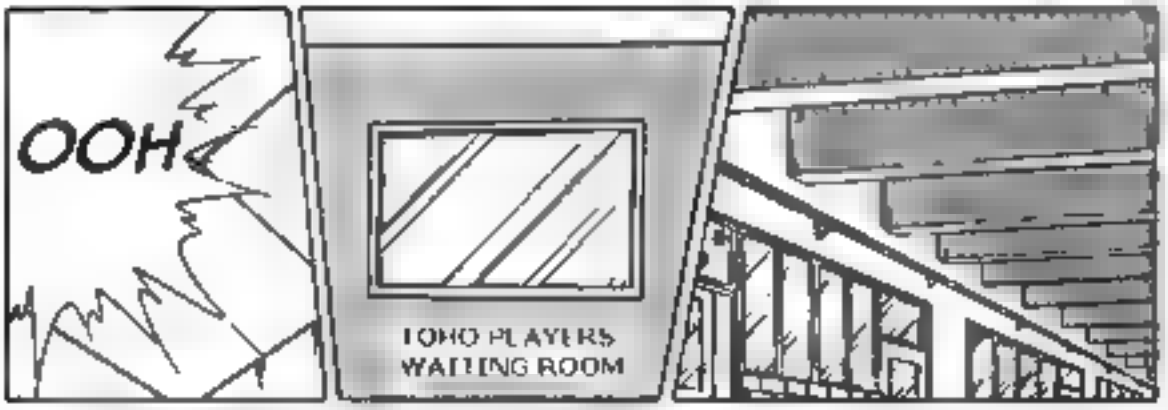
YOU HAVE COME THAT FAR ALREADY, I HAVE NOTHING MORE TO SAY
AND KOJIRO HYUGA IS PLAYING
YOUR OPPONENT IS TOHO ACADEMY
YOU'LL JUST HAVE TO USE YOUR OWN SOCCER, SHOW THEM NANKATSU'S SOCCER
BUT, LIKE USUAL...
AND TODAY USE ALL YOUR STRENGTH
YES !!

Y... YES
TSUBASA, DO YOU HAVE SOME LAST WORDS AS THE CAPTAIN
TSU-BASA
YOU ALL KNOW THAT I REALLY WANTED TO GO TO BRAZIL AFTER GRADE SCHOOL. THEREFORE I DIDN'T WANT TO GO TO THE NANKATSU MIDDLE SCHOOL IN THE FIRST PLACE
THIS IS OUR LAST GAME OF OUR 3 YEARS IN MIDDLE SCHOOL SOCCER
NANKATSU'S REGULARS ARE ALL 3RD YEAR STUDENTS
BUT ...
AND I HAVEN'T CHANGED MY MIND, I STILL WANT TO GO TO BRAZIL, HOME OF SOCCER, THIS TIME I WILL REALLY GO AFTER I GRADUATE FROM MIDDLE SCHOOL

AND I REALLY LIKED IT
PLAYING SOCCER WITH YOU FOR 3 YEARS
BUT I HAVE WENT TO THE NANKATSU MIDDLE SCHOOL

TSU-BASA
TSU-BASA !!

GUYS, TODAY IS OUR LAST MATCH, WE MUST WIN IT ! WIN AND GET OUR V3 !!
YEAH, WE'RE WITH YOU TSUBASA ! WE CAN'T LOSE !
WE WILL STAY UNBEATEN IN REGULAR GAMES AND YOU'LL GO TO BRAZIL
THE CHAMPIONSHIP PENNANT WILL BE FOR SHIZUOKA AGAIN !!

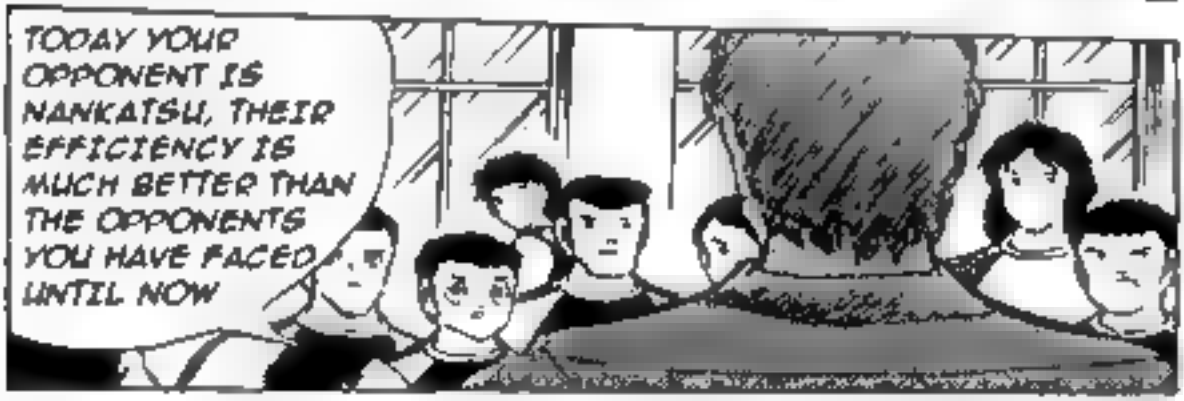


SFX MUWAH MUWAH

むわっ
むわ
CAPTAIN, YOU WERE WEARING A SWEAT SHIRT UNDER YOUR JERSEY!!
I WASN'T DOING NOTHING ON THE BENCH, I WAS GETTING PREPARED TO PLAY UNDER A BLAZING SUN, HEAT WON'T BE A HANDICAP FOR ME

IN TODAY'S MATCH, HEAT WILL, QUITE THE CONTRARY, ADVANTAGE ME
CAP-TAIN !!
I COULDN'T NOTICE UNTIL NOW BUT HYUGA MUST HAVE ENDURED A GREAT TRAINING IN OKINAWA, HIS BODY BECAME MUCH MORE MUSCULAR IN A SHORT PERIOD OF TIME
THE CAPTAIN HAS RETURNED AND HIS BODY BECAME LIKE STEEL

ON THE PAPER MEMBER LEAVING



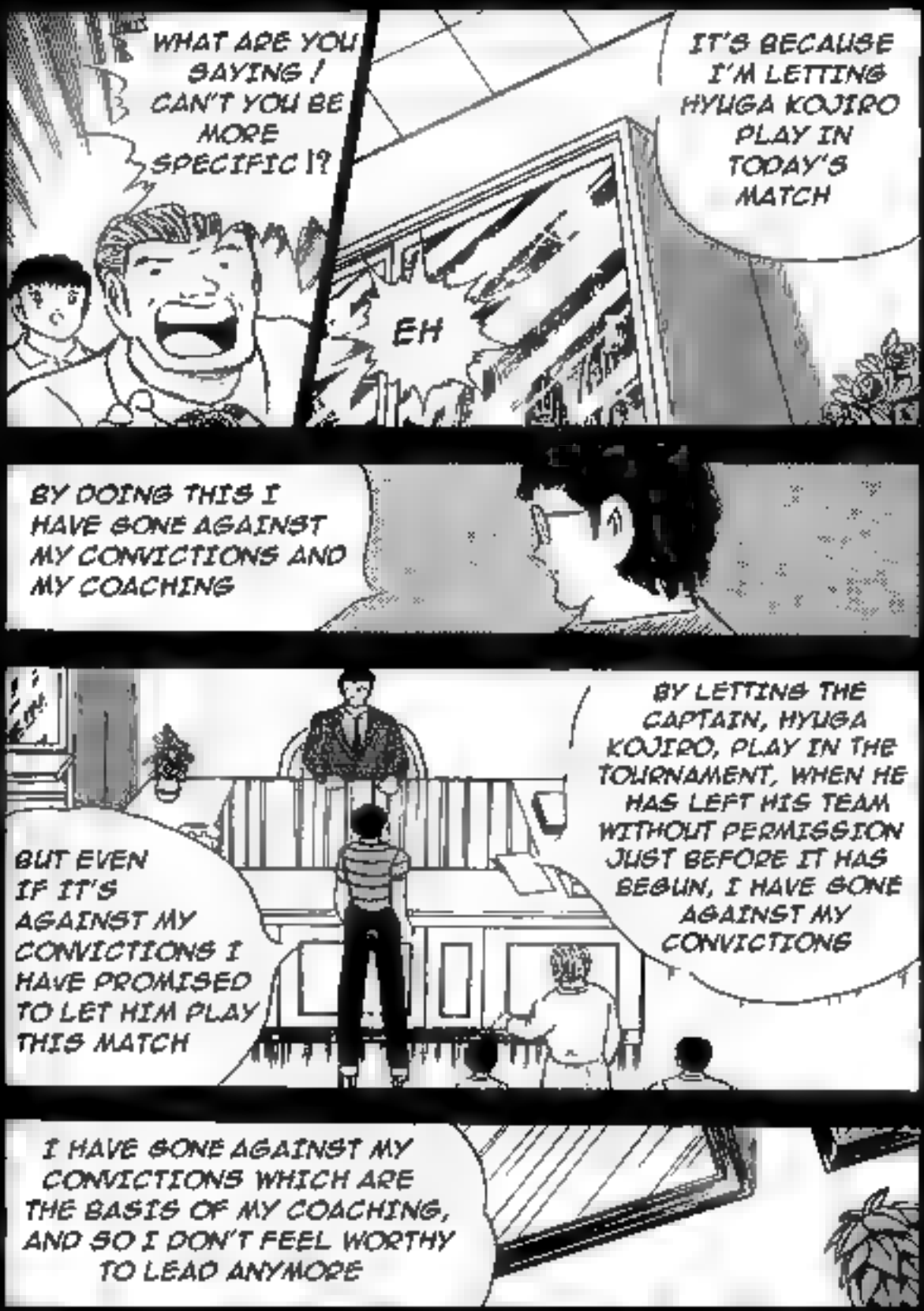
IN ANY CASE, NEVER LOSE YOUR SELF CONFIDENCE, THIS YEAR YOU'RE EFFICIENT ENOUGH TO WIN AGAINST NANKATSU
HOWEVER YOU HAVE ALL THE DATA YOU NEED ON ALL THE OPPONENT'S PLAYERS

I'LL TELL THEM ABOUT ME LEAVING, AFTER THE MATCH
WE HAVE MUCH FIGHTING SPIRIT !!
GOOD, WE'LL DO IT !
SFX: KON, KON
YES !!
GOOD, LET'S GO EVERYONE !!
NANKATSU, IT'S TIME
YES
AAH
TSUBASA, TAKE THAT

THIS IS MY LAST MATCH AS NANKATSU'S CAPTAIN
SFX SHUTAH
TRUE, TRUE
YEAH, OF COURSE TSUBASA, THE CAPTAIN'S MARK SUITS YOU WELL
SFX NIKOH
YES !!
WE'LL SUPPORT YOU FROM OUR SEATS !!
NOW LET'S GO EVERYONE !

YES
COME NOW, GUYS !!
YES
TOHO, IT'S TIME
YEAH
ALRIGHT
GOOD, LET'S DEFEAT NANKATSU !!
BOARD CHAIRMAN OFFICE
FUH, EVERYONE OF THEM ARE MY BELOVED PLAYERS
THEY DID WELL BY ENDURING MY STRICT TRAINING UNTIL NOW

TALK ABOUT WHAT?
MEMBER LEAVING NOTICE
EH, THIS IS!?
I WANT YOU TO ACCEPT THIS
COACH KITA-ZUME !!
WELL
WHY ARE YOU DOING THIS, YOU OWE ME AT LEAST AN EXPLANATION
WHAT'S THE MEANING OF THIS
I'M LEAVING MY JOB AS THE TOHO ACADEMY SOCCER CLUB COACH


WHAT ARE YOU SAYING! CAN'T YOU BE MORE SPECIFIC!?
EH
IT'S BECAUSE I'M LETTING HYUGA KOJIRO PLAY IN TODAY'S MATCH
BY DOING THIS I HAVE GONE AGAINST MY CONVICTIONS AND MY COACHING
BUT EVEN IF IT'S AGAINST MY CONVICTIONS I HAVE PROMISED TO LET HIM PLAY THIS MATCH
BY LETTING THE CAPTAIN, HYUGA KOJIRO, PLAY IN THE TOURNAMENT, WHEN HE HAS LEFT HIS TEAM WITHOUT PERMISSION JUST BEFORE IT HAS BEGUN, I HAVE GONE AGAINST MY CONVICTIONS
I HAVE GONE AGAINST MY CONVICTIONS WHICH ARE THE BASIS OF MY COACHING, AND SO I DON'T FEEL WORTHY TO LEAD ANYMORE

COACH KITA-ZUME ...
I HAVE FAILED ON MY DUTY TOWARDS TOHO ACADEMY
BUT REST ASSURED, FOR THE VICTORY ...
WITH KOJIRO HYUGA, TOHO ACADEMY IS SURE TO WIN
COACH KITA-ZUME

DOC-
TOR
!!
YES
!!
DON'T WORRY, IF YOU ARE IN TROUBLE, YOU'LL JUST HAVE TO COME AND SEE ME

BIG BRO !!
OOH, THE PLAYERS ARE COMING !!

DON'T LOSE TOHO

BOTH TEAMS' BEST MEMBERS WILL STRUGGLE DURING 60 MINUTES IN THIS MATCH, WE WILL CERTAINLY BE ABLE TO SEE NUMEROUS GREAT DUELS ON THIS FIELD, WE'RE GOING TO SEE THE KICK-OFF SOON !!

FIGHT, GO, NAN-KATSU !!

2 MINUTES LEFT BEFORE THE BEGINNING OF THE MATCH

BOTH TEAMS' PLAYERS, NANKATSU AND TOHO, ARE COMING IN CONFIDENTLY

AT LAST

FINALLY, THE MIDDLE SCHOOL NATIONAL TOURNAMENT'S FINALS WILL BEGIN

BOTH OF YOU, SHOW US EVERY-THING IN THIS MATCH !!

NAGA-
SAKI
HE--Y, STOP THE TRAINING FOR A WHILE OKAY, THE FINALS ARE BEGINNING OKAY !!
SFX: GARAH
YES !!
AKITA
HM
FINALLY KAZUO
立花
TACHI-
BANA

OOSAKA
SENPAI, IS IT GOING TO BEGIN !?
YEAH, JUST NOW !!
SAI-TA-MA
JUST AS I THOUGHT, TOHO CAN'T WIN WITHOUT HYUGA
IT WILL BEGIN
THEY MUST PREVENT NANKATSU FROM HAVING THEIR V3, FOR US
IT'LL BEGIN !!
SFX: KIN

I WANT TO SEE YOU PLAY FAIR AND SQUARE FOR THE FINALS

YES !

SFX GIRAH

HYUGA

NANKA-TSU, DON'T LOSE, GET THE V3

TOHO-----H

IT HAS BEEN DECIDED WITH THE COIN TOSS THAT TOHO WILL HAVE THE BALL

I WON'T LOSE, TSUBASA

GO TOHO, A PREEMPTIVE ATTACK !!

NANKA-TSU---H

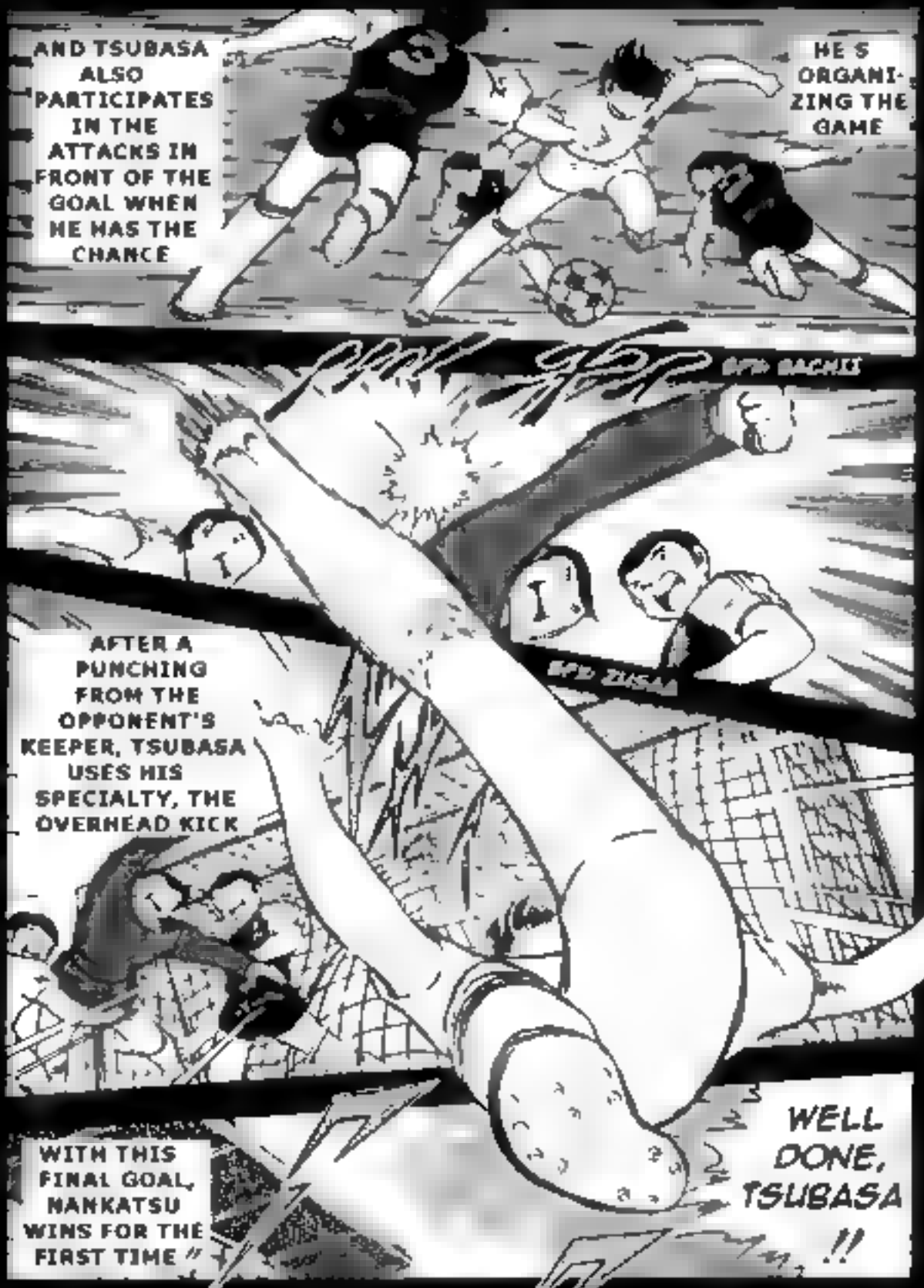
BOTH TEAMS' PLAYERS ARE GOING TO THEIR POSITION ON THE FIELD

AH, TOHO ACADEMY IS READY IN THE CENTER CIRCLE, HYUGA THE CAPTAIN IS HERE, THIS FINAL IS HIS FIRST APPEARANCE IN THE TOURNAMENT
AND HE'S WAITING FOR HIS PARTNER SAWADA TO GIVE HIM THE BALL AT THE MOMENT OF THE KICK-OFF
HYUGA AND I HAVEN'T PLAYED TOGETHER FOR A LONG TIME, BUT I'M SURE THAT OUR COMBI IS STILL EFFICIENT
YEAH
IT'S THE FIRST TIME THAT WE SEE HYUGA ON THE GROUND SINCE THE PREFECTURE TOURNAMENT'S FINALS, THEY SAY THAT HE UNDERWENT A SECRET SPECIAL TRAINING FOR THIS TOURNAMENT, BE CAUTIOUS AS SOON AS IT STARTS

I'M FINALLY BACK ON THE GROUND
I'M COUNTING ON YOU GUYS TO BE EVERYTHING YOU CAN
I DON'T WANT TO BE BEATEN BY TSUBASA AGAIN
2 YEARS AGO

NATIONAL MIDDLE SCHOOL SOCCER TOURNAMENT S FINALS
OZORA TSUBASA AND HYUGA KOJIRO ARE 1ST YEAR STUDENTS
WE CAN T FORESEE WHO IS GOING TO WIN THE FINALS " TOHO ACADEMY CAN WIN IN UNIVERSITY HIGH AND MIDDLE SCHOOL FOR THE FIRST YEAR. THE REPRESENTATIVE OF SHIZUOKA, KINGDOM OF SOCCER. NANKATSU CAN WIN ON THEIR FIRST APPEARANCE
WELL DONE, TSUBASA !!
VS
1ST
END
THAT'S IT HYUGA !!

SFX: DODODODODO
GOOD, WE ARE ALMOST THERE, ANOTHER ATTACK !!
BUT DURING THE SECOND HALF OF THE MATCH, TOHO BEING A PRESTIGIOUS SCHOOL FOR SOCCER, HASTENS THE PACE OF THE GAME
UH TSU-BASA !!
HOWEVER IN THE MIDDLE OF THE GAME, THE CENTER FORWARD TSUBASA STARTS TO DEFEND
SFX: BAH
THE FIRST YEAR STUDENT TSUBASA IS NOW ORGANIZING THE GAME
THEN HE LEAVES THE CENTER FORWARD POSITION TO STAY IN MID FIELD AND IS ORGANIZING THE GAME
WHAT
THAT BRAT !!
I'LL BE A MID FIELDER ROBERTO


AND TSUBASA ALSO PARTICIPATES IN THE ATTACKS IN FRONT OF THE GOAL WHEN HE HAS THE CHANCE
HE'S ORGANIZING THE GAME
GO! HACHI!
GO! ZAGA
AFTER A PUNCHING FROM THE OPPONENT'S KEEPER, TSUBASA USES HIS SPECIALTY, THE OVERHEAD KICK
WITH THIS FINAL GOAL, NANKATSU WINS FOR THE FIRST TIME !!
WELL DONE, TSUBASA !!

LAST YEAR
COME NOW, EVERY-ONE!!
YEAH
THE SECOND YEAR STUDENT TSUBASA TOOK THE NUMBER 10 AND IS ESTABLISHED IN THE MID FIELDER POSITION, HIS PREVIOUS PARTNERS FROM GRADE SCHOOL BECAME REGULARS, THEIR ARE THE FOUNDATION OF NANKATSU, THE KING
LET'S GO I'LL REALIZE MY DREAM OF BECOMING NATIONAL CHAMPION
HYUGA KOJIRO HAS A 2.8 GOAL AVERAGE BY MATCH, HE'S SURE TO HAVE THE KING SCORER TITLE IN HIS HANDS A 2ND TIME IN A ROW EVEN BEFORE THE FINALS
THEN IN THE NATIONAL TOURNAMENT'S FINALS, THEY ARE AGAINST TOHO AGAIN

PASS IT TO HYU-GA
STOP HIM !!
HOWEVER NANKATSU IS COMPLETELY MARKING HYUGA, WITH THIS TACTIC, NO PASS CAN GET TO HIM AND THEY DEFEND AGAINST ALL OF HIS SHOOTS
SFX: ZAZAM
ALSO, THE MID FIELDER OOZORA TSUBASA IS CONTROLLING THE MIDDLE OF THE FIELD, AND THUS, LEADING THIS MATCH, NANKATSU IS GIVING THE PACE DURING ALL THE MATCH
SECOND HALF, 27TH MINUTE
SFX: DAKADAGAN
IT'S USELESS, WE'RE COMPLETELY LOSING IN THE MIDDLE OF THE FIELD, NO PASS CAN GET TO HYUGA

FINALLY NANKATSU WITH AN EXCELLENT TEAM PLAY FROM TSUBASA, IZAWA, TAKI AND KISUGI MANAGE TO SCORE THE DECISIVE GOAL AGAINST THE IRON WALL DEFENSE OF THE KEEPER WAKASHIMAZU
HOOKAY
NANKATSU MANAGED TO GET A V2 IN THE NATIONAL TOURNAMENT
VIC-TORY !!

IF THEIR CAPTAIN TSUBASA WAS TO WIN THIS MATCH, HE WOULD REMAIN UNBEATEN IN HIS MIDDLE SCHOOL SOCCER MATCHES

NANKATSU IS AIMING FOR A V3 IN THIS TOURNA-MENT

OF COURSE HE WOULD BECOME THE SUPER STAR OF MIDDLE SCHOOL SOCCER. AND THE FUTURE OF JAPANESE SOCCER WILL DEPEND ON THIS PLAYER

HE MISSED THE OPPORTUNITY TO GET THE KING SCORER TITLE FOR A 3RD TIME IN A ROW, TO BE PREPARED AGAINST NANKATSU

IT'S SAID THAT IF HE DIDN'T APPEAR IN THIS TOURNAMENT UNTIL NOW, IT'S BECAUSE HE UNDERWENT A SECRET SPECIAL TRAINING

IT WON'T BE LIKE THE PREVIOUS MATCHES, I M NOT ON THE GROUND TO BE BEATEN !!

LET'S GO TSUBASA ! THIS YEAR...

YOU ARE THE ONE WHO WILL BE BEATEN !!

BUT BEFORE THAT, SOMEONE WANTS TO BEAT NANKATSU, TO BEAT OOZORA TSUBASA

OF COURSE IT'S TOHO ACADEMY'S CAPTAIN AND CENTER FORWARD, HYUGA KOJIRO

THIS BIG EVENT, FOR ALL THE SOCCER FANS IS NOW BEGINNING !!

AT LAST IT BEGINS !!

THEN SAWADA SENDS THE BALL A LITTLE AHEAD OF HYUGA

LET'S GO EVERYONE !!

YEAH

IN THE MIDDLE OF THESE BIG SHOUTS OF JOY, HYUGA GIVES THE BALL TO SAWADA

SFX BAMM

AH, BUT THE WAIT IS OVER, AT LAST, THE WHISTLE FOR THE KICK-OFF OF THE GAME OF THE CENTURY, THE FINAL, NANKATSU VERSUS TOHO, ECHOES EVERYWHERE IN THE GROUND

SFX PIIIIIIIN

THE MATCH BEGINS !!

AH, BUT HYUGA IS ALREADY IN SHOOT POSITION IN THE MIDDLE OF THE CENTER CIRCLE !!

OOH, HE'S ALREADY DOING IT! HYUGA'S TIGER SHOT !!

EAT THIS NANKATSU, IT'S MY TIGER SHOT !!

WHAT

RIGHT !
I WAS RIGHT
HYUGA STARTED
AT THE VERY
BEGINNING !
IT WAS A GOOD
DECISION TO
STAY IN
THE BACK "

TH... THIS IS !!

LET'S GO TSUBASA "

!!

HE'S DOING HIS SHOOT APPROXIMATIVELY AT THE SAME DISTANCE LIKE TSUBASA WHEN HE DID HIS LAST SHOOT DURING THE SEMI FINALS, AGAINST FURANO "

DO DON'T TELL ME HYUGA IS GOING TO DO A DRIVE SHOOT "

HYUGA WANTS HIS SHOOT TO ENTER FROM SUCH A FAR AWAY DISTANCE "

SKY EIGHTH

WHY !!

WHAT

HYUGA IS GOING TO SHOO---T !!

TSUBASA DID THE SAME THING IN THE END OF OUR MATCH "

SFX GAAOOOOOO

AH, TSUBASA FORESAW THIS AND TRIES TO BLOCK THE SHOOT, BUT HE'S TOO LATE !!

IS TOHO ALREADY GOING TO SCORE THE FIRST GOAL...

SFX GYUN

SO... SO FAST !!

SHOOT FROM HYUGA

AH, BUT IT'S A LOW, BULLET-LIKE SUPER LONG SHOOT FROM HYUGA ! IT'S TOTALLY DIFFERENT COMPARED TO TSUBASA'S DRIVE SHOOT !!

SFX GYUOOO

AH

SFX GYUN

B... BUT IT'S AS FAST !! IT GOES TOWARDS NANKATSU'S GOAL IN A STRAIGHT LINE !!

A----H

THE KEEPER MORISAKI IS IN MUTE AMAZEMENT, HE DIDN'T EVEN MOVE

D DAMN "

A----H

SHX SHS- N

A----H

GR... GREAT

TH... THE BALL GOES FLAT!!

SHX BOTCH

AAH

IT'S... IT'S ON THE GOAL POST!!

SHX PAAAAN

TH... THE BALL CRASHED INTO THE POST...

HYUGA HAS DEVELOPPED A GREAT SHOOT IN BETWEEN THE PREFECTURE TOURNAMENT AND NOW !!

GOOD SHOOT KOJIRO

WE CAN WIN, WE JUST HAVE TO PASS THE BALL TO THE CAPTAIN TO WIN !

SFX WAAAA

EVEN WAKASHIMAZU DIDN'T MOVE AGAINST THAT SHOOT

BIG BRO !!

YEAH

YES

IT WAS A GREAT SHOOT NITTA

IMPRESSIVE

AND NOW THE BALL IS CHANGED

THAT IS A SHOCKING OPENING FOR THE FINAL NANKATSU VERSUS TOHO !!

GOOD HYUGA !!

GR... GREAT SHOOT !!

HYUGA

IT WAS REALLY GREAT IT WAS A GREAT SHOOT !! THAT MUST BE THE SUPER SHOT THAT THE NEWSPAPERS HAVE BEEN TALKING ABOUT, THE TIGER SHOT !!

YOU DIDN'T HAVE THAT SHOOT AGAINST ME DURING THE PREFECTURE TOURNAMENT. YOU HAVE BEEN KEPT SUCH A GREAT SHOOT IN SUCH A SHORT PERIOD OF TIME

HYUGA

SHIT ! TSUBASA CAME IN MY FIELD OF VISION SO I HAD TO ADJUST THE SHOOT COURSE AND I MISSED

I ... I DIDN'T KNOW THAT HYUGA HAD SUCH A GREAT SHOOT
IT WAS A GREAT SHOOT, THE BALL EXPLODED
NO, WE MUST NOT RELY TOO MUCH ON TSUBASA
WH... WHAT ARE YOU SAYING GUYS ! WE HAVE TSUBASA ...
THE MATCH HAS JUST BEGUN, IF YOU'RE ALREADY FAINT-HEARTED, THERE'S NOW WAY WE CAN WIN AGAINST TOHO !!
WE HAVE TO GIVE EVERYTHING WE HAVE IN THIS FINAL
LET'S GO, WE'LL THOROUGHLY MARK HYUGA KOJIRO THIS YEAR AS WELL
INDEED, THIS IS OUR FINAL .. AND WE'LL DO OUR BEST !!
YEAH, ISHIZAKI IS RIGHT

OF COURSE UPON SEEING "HA" SHOOT, NANKATSU IS GOING TO MARK HYUGA. BUT I WILL MANAGE TO PASS TO HIM !
THE MATCH GOES ON WITH A GOAL KICK
SFX BA SHIH
THIS TIME IT'S NANKATSU'S TURN TO ATTACK
SFX BAUM
THERE TSUBASA !!
THE BALL IS FOR NANKATSU'S GAME MAKER, TSUBASA !!
COME ON, TSUBASA !!
OF COURSE, TOHO IS RUSHING TOWARDS TSUBASA !!
SFX BOMM

COME ON! I WON'T LOSE !!
SFX GIRAH
TSUBASA MANAGES TO DODGE THOSE FIERCE ATTACKS, HE'S VERY SPIRITED FOR THIS FINAL !!
SFX BABABAH
TSUBASA'S FIGHTING SPIRIT MUST HAVE BEEN FIRED UP BY HYUGA'S OPENING SHOOT !! THE MATCH HAS JUST BEGUN, BUT AS SOON AS HE GOT THE BALL, HE'S RUSHING TOWARDS TOHO'S PART OF THE FIELD !!
SFX DAH
LET'S GO !!
TSU-BASA !!
TSU-BASA

I WON'T LOSE TO HYUGA
TSUBASA SLIPPED AWAY FROM THE PLAYERS THAT WERE MARKING HIM, AND DOES A PASS !!
TSU-BASA !!
SPY RAGHIM
SPY GUN

GOOD, COME ON, TOHO !!

WE MUST EASE TSUBASA'S BURDEN IN THIS FINAL ! WE MUST TAKE ACTION !!

GUYS

WE'LL STOP THIS ATTACK ON OUR OWN !!

CAPTAIN YOU'RE OUR STRIKER, IT'S ESSENTIAL THAT YOU LET US DEFEND !!

THE FORMER SHUTETSU TRIO OF NANKATSU, IZAWA, TAKI, KISUGI, ARE ATTACKING, THEY HAVE BECOME MUCH STRONGER IN THIS TOURNAMENT !!

SFX: DODODODO-DODODO

THIS PASS IS FOR IZAWA

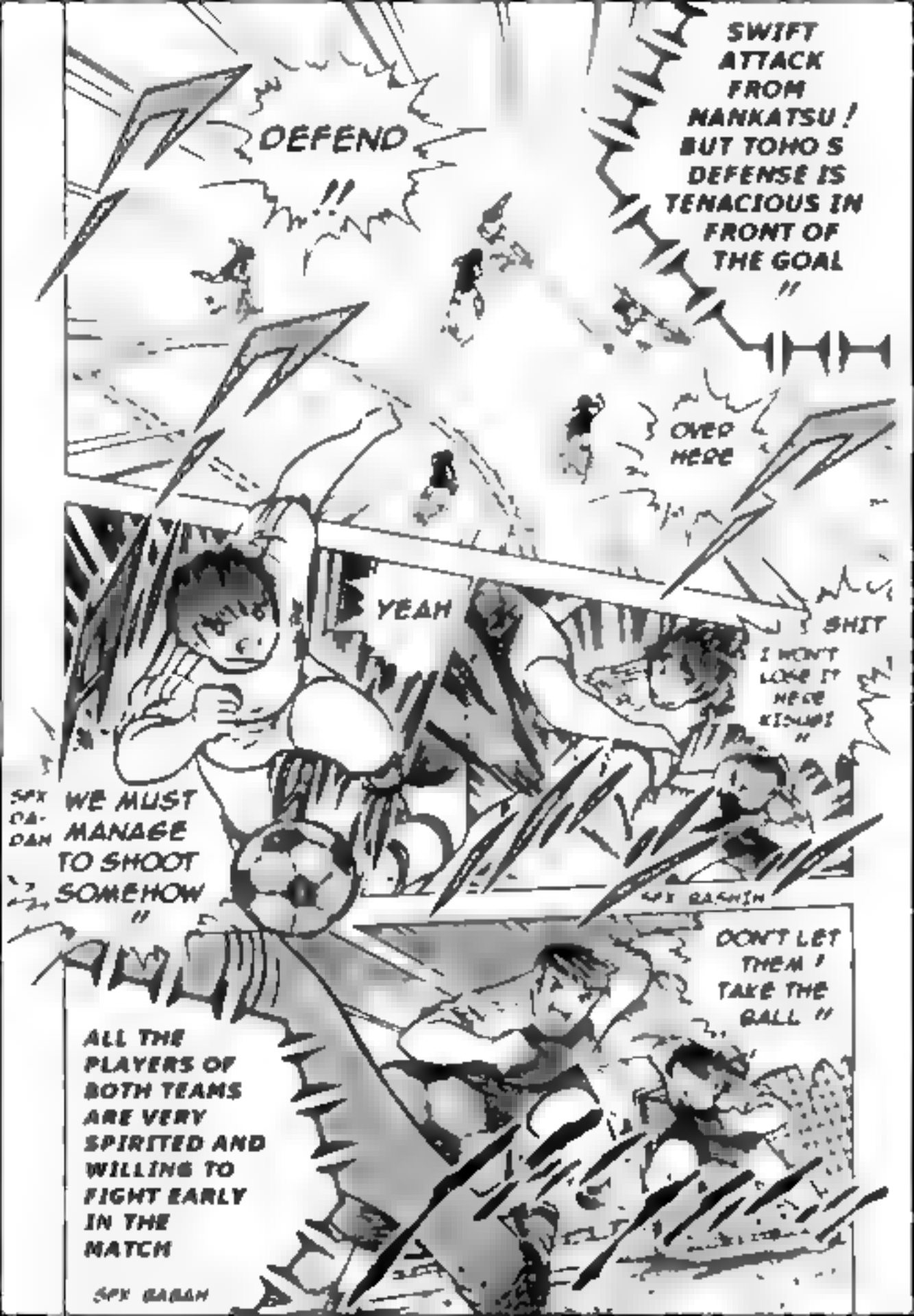
SFX: BAMM

CAPTAIN, DON'T GO BACK !!

EH

SHIT, WELL DONE TSUBASA, THE FLOW OF YOUR ATTACK WENT SMOOTHLY !

SFX: OAH !


SWIFT ATTACK FROM NANKATSU ! BUT TOHO S DEFENSE IS TENACIOUS IN FRONT OF THE GOAL "
DEFEND !!
OVER HERE
YEAH
SHIT I WON'T LOSE IT HERE KISUKE "
SPX DA-DAN
WE MUST MANAGE TO SHOOT SOMEHOW "
SPX BASHIN
DON'T LET THEM ! TAKE THE BALL "
ALL THE PLAYERS OF BOTH TEAMS ARE VERY SPIRITED AND WILLING TO FIGHT EARLY IN THE MATCH
SPX BABAH

TOMO DOESN'T LET THEM SHOOT BUT CAN'T TAKE THE BALL
UH
NANKATSU DOESN'T LOSE THE BALL BUT CAN'T SHOOT
THE BALL GOES BACK TO IZAWA "
SFX BOHH
LET HIM SHOOT !!
EH
WAKA-SHIMAZU !!
I DON'T CARE ABOUT HIM SHOOTING FROM THIS POSITION !!
WHAT

WAKASHI-MAZU! DON'T UNDER-ESTIMATE NANKA-TSU!!

IT'S AN OVERLAP FROM THE DEFENDER ISHIZAKI, WHO SHOOTS!!

SFX: BISHIN

A-H, BUT IZAWA CHANGES HIS MIND! HE WAS JUST PRETENDING TO SHOOT

WAKASHIMAZU THOUGHT THAT IZAWA WAS GOING TO SHOOT IT TRICKED HIM FOR A MOMENT!!

AH, BUT TOHO DELIBERATELY LETS A GAP FOR THE SHOOT COURSE!!

SFX: KAH

IZAWA, ANGERED, GETS IN SHOOT POSITION!!

Y... YEAH!!

SHIT, DON'T MOCK ME!!

ISHI-ZAKI!!

IZAWA, LET ME SHOOT!!

SFX: KAH

!!

NICE, WAKASHI-MAZU !!

AH, BUT WAKASHIMAZU MANAGES TO JUMP ON THE SIDE AND CATCHES ISHIZAKI'S SHOOT !!

SPY BACHEEN

ISHIZAKI'S SHOOT WAS STOPPED EVEN THOUGH IT WENT EXACTLY ON THE CORNER OF THE GOAL

SH .. SHIT

TOO BAD ISHIZAKI

OF COURSE, TOHO WILL DO ANYTHING FOR HYUGA TO GET THE BALL, WHO'S BACK ON THE GROUND AND SHOWED US A GREAT SHOOT, THE TIGER SHOT

YES

YEAH, UNDER-STOOD

SFX BAMM SFX BISHYUN

SFX BOMM

!!

THE BALL IS FOR THE FIRST YEAR AND GAME MAKER, SAWADA "

THE-CE

THE BALL IS FOR TOHO AGAIN

EVERYONE IS IN HIGH SPIRITS IN THE BEGINNING OF THIS NATIONAL TOURNAMENT'S FINAL, THE MATCH'S DEVELOPMENT IS SPLENDID !!

WE MUST DEFEND BY MARKING HYUGA THO-ROUGHLY!

THEIR ATTACKS AND DEFENSES IN THIS MATCH ARE WORTHY OF THE BEST TEAMS OF THE COUNTRY "

AH, BUT TSUBASA OF NANKATSU IS PERSONALLY MARKING SAWADA !!
TSU-BASA !!
SPX BAH
IF I STOP THE ACTIVITY OF TOHO'S COMMANDER SAWADA THEN HYUGA WON'T BE ABLE TO SHOOT !
IN SOCCER THE ONE WHO CONTROLS THE MID FIELD HAS A SERIOUS ADVANTAGE ON THE MATCH
A CONFRONTATION BETWEEN THE MID FIELDERS !
JUST LIKE AGAINST ME !!
MIDFIELD

COME ON TAKE-SHI !!
TAKESHI, PASS OVER HERE !
LET ME CONFRONT HIM !!
TAKESHI !!
AH, BUT SAWADA IGNORES HIS PARTNER AND IS GOING TO CONFRONT TSUBASA !!
WHAT
TAKE-SHI

AH

SAWADA WAS TOO FOCUSED ON TSUBASA, SO HE MANAGED TO TAKE THE BALL EASILY "

THEN TSUBASA IS RUNNING TOWARDS THE GOAL JUST LIKE THE OTHER PLAYERS "

AH AND THE FORMER SHUTETSU TRIO OF NANKATSU IS ATTACKING AGAIN "

TSU-

BASA

SFX: OA AH

AH, HOWEVER, ANOTHER MID FIELDER OF NANKATSU, IZAWA, COMES TO THE SIDE BEFORE AND MANAGES TO CUT THE BALL "

IZAWA !!

SFX: IZAWAAA

TSUBASA BEING INJURED, ALL THE OTHER PLAYERS OF NANKATSU ARE TRYING TO EASE HIS BURDEN SO TSUBASA DOESN'T HAVE TO SEVERELY HUSTLE HIMSELF "

YEAH LET'S GO !

LET'S SCORE THE FIRST GOAL !!

SFX: OAOAOAH

NICE, IZAWA !!

DAMN !!

SFX: DADADADADADA

WHERE IS IZAWA GOING TO SEND THE BALL !?

H. TAKI

TSUBASA HAS IT !!

TSU-BASA !!

AH, BUT IZAWA DOES A BACK PASS ! THE BACK PASS IS FOR THE CAPTAIN TSUBASA !!

UH

AH, DAMN

THERE IS STILL SOME DISTANCE BETWEEN THE GOAL AND TSUBASA, BUT HE CAN SHOOT AND SCORE THE FIRST GOAL FROM THAT POSITION !!

SFX: BASHIN

AH, TAKI AND KISUGI OF NANKATSU, ARE RUNNING RESPECTIVELY TO THE RIGHT AND TO THE LEFT !!

T. KISUGI

YEAH !!

GUYS, GO MARK THEM

UH

TOHO IS PROMPTLY MARKING THE BOTH OF THEM ! WILL IZAWA BE ABLE TO PASS !?

YES

IZAWA, HERE

SFX: OAH

INDEED TSUBASA IS SHOOTING, THIS TIME IT'S TSUBASA'S SUPER SHOT, THE

DRIVE SHOO--T !!

SFX GIGAAOOOOOH

COME !!

A DRIVE SHOOT !!

HERE I GO

10

DRIVE SHOOT !!

THE HE ... HE'S

OOH

THE BALL ROARS TOWARDS TOHO'S GOAL !!

HOORAY, THE FIRST GOAL !!

A------H, WAKASHIMAZU REACTED TOO LATE !!

HE'S BEATEN !!

WAKA-SHIMAZU !!

UH

TSUBASA'S DRIVE SHOOT IS INDEED GREAT, THIS PHENOMENON JUST NOW WAS SIMILAR TO HYUGA'S TIGER SHOOT BEFORE "

SFX BOTOH

THE BALL HAS HIT THE POST CORNER AND GOES FLAT "

SFX CRACK

GO... GREAT

TSUBASA'S DRIVE SHOOT IS GREAT TOO !"

IT COMES AND IT FALLS

NO IT'S NOT ONLY FALLING BELOW IT'S GOING FASTER AS IT FALLS

IT'S A LOT OF SUDDEN POP MY LEG AND I MISSED THIS DRIVE SHOOT

A——H, IT EXPLODES ! THE BALL EXPLODES AGAIN !!

SFX PAAAAN

DA... DAMN "

AAH

IT HAS APPROXIMATIVELY THE SAME POWER AS HYUGA'S TIGER SHOT
WAKASHIMAZU COULDN'T STOP IT
WAKASHIMAZU
EH
CAPTAIN, THAT SHOOT YOU JUST DID, DO IT AGAIN
BUT I THINK THAT THEIR POWER AND SPEED ARE SIMILAR
MY SHOOT DOESN'T HAVE A ROTATION EFFECT
IT WILL PREPARE ME AGAINST TSUBASA'S DRIVE SHOOT
OKAY, UNDERSTOOD
PLEASE

WAKA-
SHI-
MAZU
WAKA-
SHI-
MAZU
TSUBASA'S
DRIVE SHOOT
SURE IS
POWERFUL
SFX SUKUH
BUT I WILL BE
ABLE TO STOP
IT FOR SURE!
I GOT A HINT
WITH THAT
SHOOT JUST
NOW!!
東邦

CREDITS:

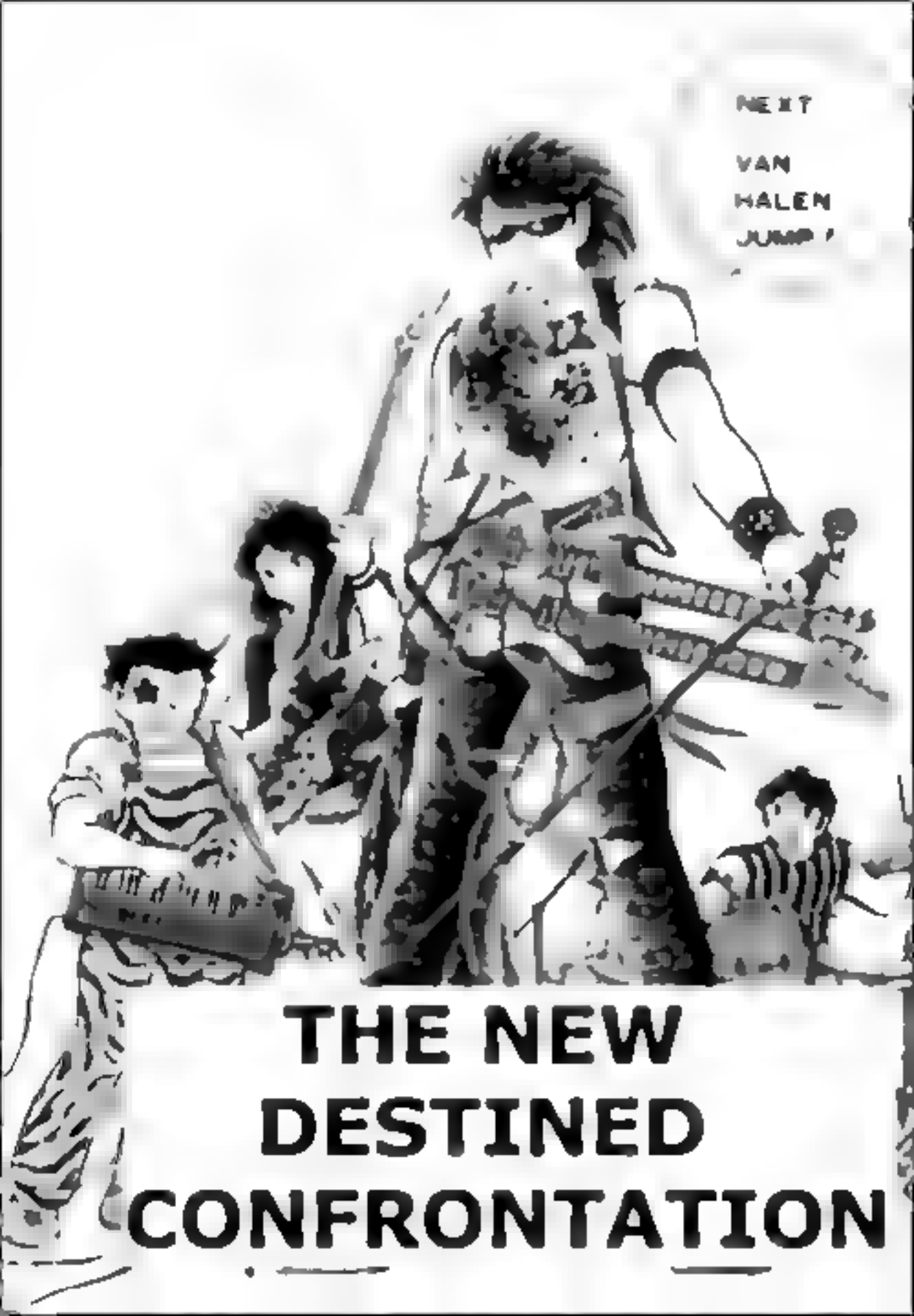
RAWS: SHINJI
TRANSLATION: SHINJI
EDITION: SHINJI
TYPOS: THANKS SANTABLA

slefeu@hotmail.com

http://mapage.noos.fr/captaintsubasa
(French website)

You can host and spread the scanlation without permission, just keep the credits page.

Thanks



THE NEW DESTINED CONFRONTATION

5 MINUTES HAVE PASSED ALREADY IN THE FIRST HALF

VS 1ST

HM, EVEN WAKASHI-MAZU COULDN'T

WE THOUGHT THAT IT WOULD BE EASY TO WIN WITH HYUGA'S TIGER SHOT, BUT TSUBASA HAS THE DRIVE SHOOT

I GOT A HINT JUST NOW TO STOP THE DRIVE SHOOT

EH

DON'T WORRY, GUYS

WAKA-SHI-MAZU

WAKA SHI-MAZU

WAKA SHI MAZU

I'LL STOP IT! ME, WAKASHIMAZU KEN, I'LL STOP OOZORA TSUBASA'S DRIVE SHOOT !!

TSUBASA DIDN'T SCORE WITH HIS SUPER SHOT, THE DRIVE SHOOT

TOO BAD, TSUBASA

HM

TSUBASA'S DRIVE SHOOT IS INDEED GREAT

THE RHYTHM OF THE ATTACKS AND DEFENSES IN THIS MATCH IS QUITE INTENSE ABOVE EVERYTHING ELSE, HYUGA'S TIGER SHOT AND TSUBASA'S DRIVE SHOOT ARE SPLENDID SHOOTS, FAR ABOVE THE MIDDLE SCHOOL LEVEL

WITH THE DEVELOPMENT OF THE NANKATSU VERSUS TOHO MATCH, WE CAN SAY THAT THEY ARE ABOUT THE SAME LEVEL

NANKA-TSU IS PLAYING QUITE WELL

MU-M, TOHO ISN'T BAD

TOHO

YEAH
SO DON'T LOSE YOUR CONFIDENCE, GUYS! TOHO MUST STAY STRONG AND KEEP ITS FIGHTING SPIRIT LIKE USUAL !!
USUALLY WAKASHIMAZU IS CALM. HERE HE HAS DONE A STRONG LEADERSHIP SPEECH
PLAYING ALL THESE MATCHES WITHOUT ME AS THE CAPTAIN HE HAS LEARNED HOW TO MOTIVATE TOHO
AND EVEN THOUGH HE HAS LOST THE BALL TWICE HE'S TRIED TO CONFRONT TSUBASA
CAPTAIN YOU'RE OUR STRIKER. IT'S ESSENTIAL THAT YOU LET US DEFEND
IT'S NOT ONLY WAKA-SHIMAZU
BEING DEFENDED WITHOUT RELYING ON ME

THE BALL IS CHANGED AGAIN
THE MATCH GOES ON WITH TOHO'S GOAL KICK
YOU ALL PRO-GRES-SED
GUYS, WHEN WHEN I WASN'T STRUG-GLING WITH YOU

I THINK THAT I GET IT NOW
LIKE THE COACH SAID, I DID A BIG MISTAKE BY LEAVING THE TEAM WITHOUT WARNING THEM
HYU-GA !!
STILL, EVERYONE MANAGED TO WIN WITHOUT ME TO THANK THEM, TOHO MUST SCORE THE FIRST GOAL
SFX DAH
I HAD RESPON-SIBILI-TIES
HERE, WAKASHI-MAZU !!
CAP-TAIN !!
AND ME, HYUGA KOJIRO, I'LL DO IT !!

AH, BUT TOHO'S CAPTAIN HAS LEFT HIS FORWARD POSITION TO GO IN THE MIDDLE OF THE FIELD"
WHAT
WHAT'S HE DOING!?
YES, THERE"
THEN THE KEEPER WAKASHIMAZU SENDS THE BALL TO HYUGA"

WILL HYUGA ACT AS TOHO'S GAME MAKER !?
YES
LE... LET'S MARK HIM !!
SFX: BAMH
FUH, YOU SHOULD RECONSIDER, IF YOU MARK ME THAT FAR, THEN YOUR GOAL WON'T BE SUFFICIENTLY DEFENDED
BUT YOUR TIGER SHOT IS A LONG SHOOT, WE KNOW THAT YOU CAN DO IT FROM MID FIELD
UH
Y... YEAH
FUH, BEFORE THAT
SFX: DADAH
GUYS, GO BACK ! IT'LL BE THE MID FIELDERS' DUTY TO MARK HYUGA WHEN HE'S HERE !!

I'LL PASS !!
UH, DAMN
AH, BUT BEFORE NANKATSU CAN MARK HIM, HYUGA DOES A PASS FROM THE MID FIELD !!
SFX BASHIIH
THE MID FIELDER SAWADA HAS RUN TO TAKE A FORWARD POSITION ! HYUGA AND SAWADA HAVE CHANGED POSITIONS !!
NO ! SAWADA IS HERE !!
IT'S A NEW FORM OF ATTACK FROM TOHO
SFX DA -H
HOWEVER NO ONE IS IN HIS FORWARD POSITION ...
KOJIRO AS A MID FIELDER WITH HIS SUPER SHOT "THE TIGER SHOT" KOJIRO KNOWS "HA" HIS OPPONENT'S WILL "BY "O MARK HIM EVEN IF HE S FAR AWAY SO HIS OTHER PARTNERS WILL BE A LOT MORE FREE FRONTWARD

ATTACK FROM TOHO ! NANKATSU'S GOAL ISN'T SUFFICIENTLY DEFENDED !!
GOOD, GO FOR IT !
SFX DADADA-DADADA
GO BACK !!
IS SAWADA GOING TO SHOOT !?
AH, BUT TSUBASA FORESAW TOHO'S POSITION CHANGE TACTIC, AND COMES TO MARK SAWADA !
THAT'S IT, TSUBASA, SOCCER KOZO* !!
*=SOCCER CHILD, PRODIGY
AH, NO, HE DOES A PASS INSTEAD !!
SFX BASHIH
SFX OAH
AH, BUT IT DOESN'T STOP SAWADA WHO COMES TO CONFRONT TSUBASA JUST LIKE EARLIER !
HERE I GO !!

AND HERE IS TOHO'S OTHER FORWARD, SORIMACHI "
HE FEIGNED A DUEL BUT SENT IT TO THE LEFT INSTEAD "
WHEN HYUGA WASN'T HERE, ALMOST ALL OF THE GOALS FOR TOHO WERE SCORED WITH A COMBI OF THOSE TWO
EAT THIS !!
SORIMACHI, NOT MARKED, FIRES A MIDDLE SHOOT WITH ALL HIS STRENGTH
IS HE GOING TO SCORE THE FIRST GOAL !?

NICE MORI-SAKI !!

HE SENDS IT FAR AWAY FOR HYUGA WHO TOOK A WING POSITION, HE'S RUNNING !!

IS HE GOING TO DO A CENTERING IN FRONT OF NANKATSU'S GOAL !? SAWADA AND SORIMACHI ARE HERE !!

SFX DA--H

NO, IT'S JUST THAT KOIKE OF TOHO COULD GET IT FASTER ON THE SIDE !

AH

CAP-TAIN !!

HYU-GA !!

SFX ZUZAA

THE-RE

HE'S SLIDING AND SENDS IT ON THE RIGHT !!

A---H, BUT NANKATSU'S KEEPER MORISAKI DIVES AND PUNCHES IT AWAY !! HE MANAGED TO DEFEND THE GOAL !!

SFX BACHIITH

SFX BISHIIN

AH, BUT HYUGA IS GOING AWAY, IS HE GIVING UP !?

IZAWA OF NANKATSU AS WELL ! WHO IS GOING TO GET IT !?

SFX DADA-DADAH

SFX BAH

THERE

THEN THE BACKS SEND IT TO TAKASUGI WHO CLEARS IT

STILL, HYUGA RUSHES TOWARDS IT !!

I CAN FIRE A TIGER SHOT IN THE GOAL EVEN IF THERE IS ONLY A SMALL OPEN SPACE !!

THIS IS THE 2ND TIGER SHOT THAT WE SEE TODAY !!

WHAT

EAT THIS !!

A-----H

HYUGA ISN'T CENTERING ! HE'S SHOOTING IN A VERY NARROW ANGLE !!

THE BALL STABS THE SIDE NET WITH A GRINDING SOUND

SFX: GUOOOOO

NOBODY MOVED IN FRONT OF THE GOAL

SFX: ZUBAAAAH

A-----H, IT'S... IT'S IN

TOHO SCORED THE FIRST GOAL !!

HYUGA SCORED HIS FIRST GOAL OF THE TOURNAMENT

WE ... WELL DONE CAPTAIN !!

HYUGA !!

CAP-TAIN !!

O-H, HOORAY, THE FIRST GOAL

TOHO

THAT'S THE TIGER SHOT, IT REALLY FITS KOJIRO

THE STRAIGHT LINE IS IT'S STRONG POINT HE CAN GET A GOAL WITH A SMALL OPEN SPACE

AND TOHO'S TEAM WORK BEFORE THE GOAL WAS MAGNIFICENT

HOORAY

HOORAY BIG BRO DID WELL, MOM

HYUGA

THE FIRST GOAL !!

HYUGA ...

GUYS !!

TOHO SCORED FIRST IN THE NATIONAL MIDDLE SCHOOL SOCCER TOURNAMENT'S FINALS

HOORAY

TOHO SCORED FIRST

SFX: RAH

OKAY GUYS, WE SCORED 1 GOAL BUT DON'T BE NEGLI-GENT! IT'S ONLY THE BEGIN-NING OF THE MATCH !!

YES

THEY TOOK ONE

SHIT

HE REALLY ISN'T OUT OF PLACE

AT THE 7TH MINUTE OF THE FIRST HALF, HYUGA DID A SHOOT IN A VERY NARROW ANGLE, WITH THE TIGER SHOT, THE BALANCE OF THE SCORE, 0-0 IS OVER !!

TOHO SCORED THE FIRST GOAL

HYUGA !!

CAP-TAIN !!

WELL DONE, HYUGA CAN GET A GOAL WITH HIS TIGER SHO" AS SOON AS HE IS FREE

SHIT, WE TOOK ONE

USELESS, I WAS IN FRONT OF THE GOAL, STILL I COULON'T MOVE

WHATEVER THE REASON, HYUGA KOJIRO WAS ESSENTIAL TO THE TEAM SINCE THE BEGINNING

HYUGA HASN'T PLAYED WITH EVERYONE FOR A REALLY LONG TIME STILL THEIR TEAM PLAY DURING THIS ATTACK, TO GET THIS GOAL WAS MAGNIFICENT

SORRY, I HAVE LET HIM FREE
YEAH
HM
GUYS, WE REALLY MUST PREVENT HYUGA FROM DOING HIS SHOOT
YEAH
AT ANY RATE, IN MID FIELD, THE MID FIELDERS MARK HIM, IN FRONT OF THE GOAL THE DEFENDERS MARK HIM, IT'S IMPORTANT NOT TO LET HIM FREE
YEAH
THERE IS STILL MUCH TIME LEFT, SO WE KEEP OUR CONFIDENCE AND WE REACT

COME ON HYUGA, I'LL ANSWER TO YOUR TIGER SHOT WITH A DRIVE SHOOT !!
PERHAPS BECAUSE TSUBASA IS AGAINST HIS PERMANENT RIVAL HYUGA, HIS EYES SEEM TO SPARLE THE MOST WHEN HE STRUGGLES AGAINST HIM
SFX: PIIIIII
THIS TIME IT'S THE KING, NANKATSU'S TURN TO ATTACK, THE MATCH GOES ON WITH NANKATSU'S KICK OFF !!
YES, GO EVERYONE !!
YEAH !
HEY, GUYS, IT'S WHEN THEY LOSE THAT OUR SUPPORT IS INDISPENSABLE ! SHOUT AND SUPPORT THEM !!

THE MATCH BEGINS NOW !!
DO YOUR BEST, FIGHT !!
WE'RE COUNTING ON YOU, GUYS !!
YEAH
THE ONE WHO WINS THIS MATCH WINS THE BET !
THEY ARE NOT NANKATSU'S
THE GAME MAKER TSUBASA SENDS THE BALL
WE REALLY MUST THANK YOU IN THIS TOURNAMENT
SPX BASHIN

AH, BUT IT'S FOR ISHIZAKI, WHO DID AN UNEXPECTED OVERLAP !!
SFX: BOMH
GOOD, HERE I GO--O
THE DEFENDER ISHIZAKI IS DRIBBLING, CUTTING INTO THE VANGUARD !!
SFX: DAH
YES, GO
ISHI-ZAKI !!
DO YOUR BEST DYO, FOR THE PUBLIC BATH'S PRESTIGE !!
UH
AH, BUT MY DUTY IS FINISHED
THERE THERE
ST... STOP HIM !!
ISHIZAKI DOES A PASS BEFORE BEING MARKED !!
SFX: BISHII
SFX: DA---H

AH, HOWEVER THE FOWARD, HYUGA, IN THE MID FIELD, MANAGES TO CUT IT "
UH
AH, DAMN !!
SFX BACHIIN
LET'S GO !!
HOWEVER TSUBASA OF NANKATSU IS COMING TOWARDS HYUGA "
HYUGA STANDS HERE, WAITING FOR HIM "
GOOD, COME TSUBASA ! IT'S A DUEL "
LET'S GO HYUGA
TSUBASA IS COMING !
SFX BAH !

AH, THE BALL IS BETWEEN BOTH CAPTAINS, IT WILL BE
HYUGA !!
TSU-BASA !!
NO, TSUBASA YOUR LEG ...
A CLASH !!

SHIT, THE COWARD AVOIDED THE DUEL WITH OUR CAPTAIN

SUCH A COWARD! AND HE'S THE CAPTAIN OF THE KING, NANKATSU !!

IZAWA OF NANKATSU TAKES THE BALL

SFX: BAMM

NANKATSU GOT THE BALL BACK !!

WHAT

AH, HOWEVER TSUBASA AVOIDED THE CLASH... THE DUEL !!

SFX: GAH

GOOD, YOU WERE RIGHT TO THINK ABOUT YOUR LEG

TSU... TSU-BASA !!

HYUGA WHO WAS EXPECTING A DUEL PUSHED THE BALL FRONTWARD WITH HIS LEG !!

WE GOT THE BALL BACK ! LET'S JUST ATTACK !!
TSU-BASA !!
TSUBASA HAS THE BALL
HM. UNDER-STOOD
THE-RE
SFX BAHH
YOU CAN CALL ME A COWARD!
I CAN'T JEOPARDIZE EVERYTHING WITH A DUEL ! "I MUST WIN THIS MATCH", WHATEVER YOU THINK !!
BUT I CAN'T ALLOW MY INJURIES TO GET WORSE ALREADY

AH, THIS TIME TSUBASA IS RUSHING ON HIS OWN !!
GREAT SPIRIT ! AIMING FOR A VI. BEING LED BY 1 GOAL MUST HAVE FIRED UP HIS FIGHTING SPIRIT !!
"TSU-
BASA !!
SEEING NOW HE IS PLAYING, IS HE REALLY INJURED ?! MAGNIFICENT STEP AND MAGNIFICENT DRIBBLE !!
YES, GO TSUBASA !!
BT... STOP HIM !!
AS ALWAYS TSUBASA IS ATTRACTED IN THE ADVERSITY

A---H, TSUBASA IS ALREADY IN SHOOT POSITION !! HE ATTACKED BY DRIBBLING ON HIS OWN THEN HE'LL TRY TO TIE ON HIS OWN !!

AH BUT, HEARING THE VOICE OF A PARTNER, TSUBASA PROMPTLY AVOIDS IT

SFX: BAH

TSUBASA ! WATCH OUT BEHIND YOU !!

THEN HE'S GOING TO SHOOT AGAIN !!

SFX: BLIN

INDEED, HE IS LED IT S IN THIS KIND OF PREDICAMENT THAT HE SHOWS HIS TRUE POTENTIAL !

HE AVOIDED OUR DUEL BECAUSE HIS LEG IS INJURED BUT THE REAL DUEL IS TO WIN THIS MATCH !!

STOP HIM GUYS !! GO MARK TSUBASA !!

AH, HOWEVER SAWADA IS DOING A SLIDING TACKLE JUST BEHIND HIM !!

SFX: ZU-ZAAAH

HE'S GOING TO SHOOT !!

COME TSUBASA! COME DRIVE SHOOT !!

I GOT A HINT ON HOW TO STOP THE DRIVE SHOOT !!

GO DRIVE SHOOT! PENETRATE THIS WALL !!

STOP IT! WE'LL BLOCK IT, IT WON'T GET PAST US! HE MUST NOT SHOOT !!

HOWEVER TOHO IS LIKE A WALL IN FRONT OF TSUBASA, THEY ARE OBSTRUCTING THE GOAL SO THAT HE DOESN'T HAVE ANY POSSIBLE SHOOT COURSE !!

THIS IS TSUBASA'S SUPER SHOT, THE DRIVE SHOOT

ME, KEN WAKA-SHIMAZU, I'LL STOP THE DRIVE SHOOT "

WHAT SUCH HOW CAN HE AIM FOR THE GOAL WHEN IT'S GOING THAT HIGH

A---H

TSUBASA ISN'T WORRIED BY THE WALL, HE FIRES A SHOOT ABOVE IT

SFX ŵOOOOOOO

TALBAGA CAN MAKE IT GO TO THE RIGHT OR TO THE LEFT. I MUST STAY ON THE GOAL LINE UNTIL THE LAST MOMENT TO SEE ON WHICH SIDE TO GO. I MUST QUICKLY REACT TO GO TO THE RIGHT DIRECTION. THEN I MUST ADAPT MY TIMING TO JUMP WHEN IT IS FALLING IN ORDER TO CATCH THE BALL

WAKA-SHIMAZU REACTED TO THE DRIVE SHOOT !!

SFX BAH

WAKA-SHIMA-ZU !!

TSUBASA'S DRIVE SHOOT DESCRIBES AN ARC AND FACES TOHO'S GOAL !!

WAKASHINAZU DIDN T COME OUT OF HIS GOAL. HE STAYED ON HIS GOAL LINE UNTIL THE LAST MOMENT, THEN QUICKLY REACTED TO THE SHOOT

WAKA-SHIMA-ZU !!

AND HE ADAPTED HIS TIMING TO JUMP WHEN THE BALL FALLS "

HE MUST HAVE THOUGHT OF THIS DURING THE FIRST DRIVE SHOOT "

A---H IT'S ... IT'S STOPPED

WAKASHI-MAZU JUMPS TOWARDS THE BALL "

WAKA-
SHIMA-
ZU !!

WELL DONE

TSUBASA'S DRIVE SHOOT IS ...

AA--H

B... BUT HE'S .....

ONE HAND CATCH FROM THE KEEPER WAKASHIMAZU, WHO STAYED ON THE GOAL LINE UNTIL THE END !!

TH... THE DRIVE SHOOT IS UNSUC-CESSFUL !!

WHAT

AAH !!

SFX: SWISH

!!

BUT THE ROTATION EFFECT ... WASN'T DEFEATED, AND IT WAS REALLY POWERFUL " IT WENT INTO THE GOAL WITH THE KEEPER WAKASHIMAZU "

!!!!!!

OOH

Y... YES "

HANDATSU MANAGES TO TIE WITH TSUBASA'S DRIVE SHOOT AFTER 10 MINUTES IN THE FIRST HALF

WE THOUGHT THAT TSUBASA'S DRIVE SHOOT WAS DEFEATED

WHAT

WAKA-SHI-MAZU

DRAW !!

EVEN WITH PLAYERS DEFENDING AGAINST ALL THE POSSIBLE SHOOT COURSES, IT'S NOT A PROBLEM FOR THE DRIVE SHOOT

HOORAY, HOORAY, THEY TIED !!

IT WAS REALLY GREAT

AND IT WAS SO POWERFUL THAT THE KEEPER WAS BLOWN OFF

BEING LED BY 1 GOAL, HE RESPONDED IMMEDIATELY, THAT'S VERY MUCH LIKE TSUBASA OKAY

BUT EVEN IF I TIED, THAT'S THE FIRST TIME THAT SOMEONE REACTED AND TOUCHED THE DRIVE SHOOT, WELL DONE, WAKASHIMAZU

SHIT, I THOUGHT THAT I HAD STOPPED IT

REALLY, YOUR DRIVE SHOOT IS INVINCIBLE !!

DRAW !!

UOOOO

THAT'S TRUE, WE REALLY HAVE LOST OUR FACE HERE

BUT SERIOUSLY, WE'RE DOING OUR BEST TO PRESERVE YOU IN THIS MATCH TSUBASA, AND HERE YOU ARE SCORING THE TYING GOAL ON YOUR OWN

SFX HAH HAHAHA

WELL, THE MATCH ISN'T OVER, WE ONLY TIED, LET'S KEEP AT IT GUYS !

YEAH

KEH, SO I'M ONLY USEFUL WHEN I SHOUT

BUT I WASN'T ALONE, IF ISHIZAKI DIDN'T SHOUT TO WARN ME ABOUT TAKESHI'S TACKLE, I WOULD HAVE LOST THE BALL FOR SURE

YOU'RE THE FIRST ONE WHO REACTED TO THE SHOOT AND TOUCHED THE BALL, KEEP AT IT
CAP-TAIN !!
TOO BAD WAKASHIMAZU, YOU DO KNOW HOW TO STOP THE DRIVE SHOOT IN THEORY
Y... YES !!
SHIT NEXT TIME I'LL STOP IT TSUBASA, I'LL STOP IT !!
HOWEVER TSUBASA'S DRIVE SHOOT WAS ALMOST STOPPED BY TOHO'S KEEPER WAKASHIMAZU, HE'S INDEED THE NUMBER ONE KEEPER IN THIS TOURNAMENT
UH, N NO WAY
NOTHING IS SETTLED IN THIS MATCH YET !!
SFX: SHIN

TSUBASA MANAGED TO SCORE A GOAL AGAINST WAKASHIMAZU, THE MATCH'S DEVELOPMENT IS VERY INTERESTING "
VS
1ST
THAT'S TRUE, THE SCORE IS 1-1, BUT WAKASHIMAZU REACTED WELL AGAINST TSUBASA'S DRIVE SHOOT
AND REACTED YET AGAINST MY TIGER SHOT, SO I'LL SCORE AS SOON AS I HAVE THE BALL
SFX: PIIIIIII
AND THE MATCH GOES ON, THIS TIME WITH TOHO'S KICK OFF

SAWADA GIVES THE BALL TO HYUGA
LET'S GO MARK HYUGA !!
BUT NANKATSU IS WARY OF HYUGA'S TIGER SHOT AND IS GOING TO MARK HIM !!
SO HUGA SENDS THE BALL ON HIS RIGHT, TO KOIKE
SFX BAMM
HERE I GO ! WE HAVE WON SO FAR WITHOUT HYUGA ! WE'LL SHOW YOU OUR FORCE !!
AH, BUT SUCCESSFUL SLIDING TACKLE FROM KISUGI !!
AH
YEAH, TRY IT !!
SFX: ZUZAAAH

AND WE GIVE OUR BEST EVEN SINCE THE FIRST ROUND BECAUSE WE ONLY HAD HARD-FOUGHT MATCHES "
WE ALSO BECAME MUCH STRONGER "
LET'S GO ONE MORE WE SCORE THE GOOD "
SINCE TSUBASA'S TYING GOAL NANKATSU HAS A GOOD RHYTHM THEY QUICKLY TOOK THE BALL BACK AND ARE ATTACKING IN TOHO'S PART OF THE FIELD "
SHIT. STOP THEM "

AND IS HE GOING TO DO A THIRD ONE ALREADY ! HOWEVER THIS TIME A LOT OF TOHO PLAYERS ARE DRAWING NEAR TO MARK HIM -

TSUBASA BEING INJURED WE THOUGHT THAT HE WOULDN'T BE ABLE TO DO THE DRIVE SHOOT TOO OFTEN BUT HE ALREADY DID TWO IN THIS MATCH

THAT'S IT ! STAY CLOSE TO TSUBASA SO HE CAN'T SHOOT -

SWIFT ATTACK FROM HANKATSU THE BALL IS ONCE AGAIN FOR TSUBASA

THE

HE MUST NOT SHOOT ANYMORE "

AH, BUT TSUBASA DOESN'T SHOOT ! HE CHANGES AND DOES A PASS "

THERE, TSU-BASA !!

SFX BISHIH

HE HAS COMPLETELY DEFEATED TOHO'S DEFENDERS, IT'S A BEAUTIFUL ONE-TWO RETURN WITH TAKI !!

AND AFTER HIS PASS, HE RUNS TOWARDS THE GOAL !!

SFX DAH

AH, BUT TAKI'S PASS IN FRONT OF THE GOAL IS FLOATING !!

BUT TSUBASA IS RUSHING TOWARDS THE GOAL NEVER-THELESS !!

YES !!

BOTH PLAYERS ARE JUMPING TOWARDS THE BALL !!

SFX DAH

THE KEEPER WAKASHI-MAZU IS COMING OUT OF HIS GOAL !!

YES !!

WAKA-SHIMAZU EAGERLY DIVES TO BLOCK THE WAY TO THE GOAL "

SFX KIE —H

SFX BASHIIN

A----H, IT'S A CLASH IN THE AIR BETWEEN BOTH PLAYERS !!

WAKA-SHIMAZU !!

TSUBASA IS IN A POSITION FOR A JUMPING VOLLEY "

SFX BAN

A--H TSUBASA !!

WAKA-SHIMA-ZU !!

THEN KISUGI OF NANKATSU AND KAWABE OF TOHO ARE STRUGGLING TO BE THE FIRST ON THE BALL ~

A---H, KISUGI WAS A BIT FASTER "

KISUGI DOES A SLIDING SHOOT WHILE THE GOAL IS EMPTY "

THEN BOTH OF THEM ARE FALLING ON THE GROUND "

TSU-BASA !!

TAKE-SHI !!

WHAT

TSUBASA GOT UP BUT SEEING HIS FACIAL EXPRESSION HE DOESN'T SEEM WELL

REMEMBER THAT OOZORA TSUBASA IS PLAYING EVEN THOUGH HE'S INJURED TO HIS LEFT SHOULDER AND LEFT LEG

LET'S HOPE THAT THIS WON'T INTERFERE IN THIS MATCH

WHY ARE YOU SAYING THIS WHEN YOU'RE HOLDING YOUR SHOULDER TSUBASA

I'M ALRIGHT EVERYONE, THAT'S NO-THING

TSU-BASA

SFX SUKUH

REALLY, I'M ALRIGHT

TSU-BASA

TSU-BASA

SFX: BACHII

A----H, BUT WE THOUGHT THAT IT WAS ALREADY IN AFTER KISUGI'S SHOOT, HOWEVER SAWADA WAS IN FRONT OF THE GOAL AND SENDS IT AWAY WITH A DIVING HEAD

AND ARE TSUBASA AND WAKASHIMAZU ALRIGHT AFTER THEIR VIGOROUS CHARGE !? LET'S HOPE THAT THEY ARE NOT INJURED ...

YOU ARE ALRIGHT TSUBASA !!

WAKA-SHIMA-ZU !!

TSU-BASA

TSU-BASA GEN-KI !!

THE PINCH, THIS DESPERATE SITUATION IS OVER FOR TOHO, IT'S A CORNER !!

.....
YEAH. WE UNDERSTAND WHY YOU AVOIDED THE CLASH AND THEN YOU'RE OVERDOING IT WITH A DUEL IN THE AID AGAINST WAKASHIMAZU
WHY ARE YOU OVERDOING IT AGAIN TSUBASA. YOU AVOIDED THE DUEL AGAINST HYUGA BECAUSE OF YOUR INJURIES
BECAUSE TSUBASA TRIED TO GET TAKI'S PASS WHEN AN ALLY DOES A PASS. HE'S AIMING TO SCORE WHATEVER THE DISK FOR HIS INJURIES
EH
IT'S BECAUSE OF TAKI'S PASS
HAHA, BUT SERIOUSLY, I'M REALLY ALRIGHT
TSU-BASA
TSUBASA IS THAT KIND OF GUY
TSU-BASA
COME NOW, THE MATCH ISN'T OVER
TSU-BASA ...
SFX: NIKOH

HIS SPIKES HAVE HIT MY HEAD IN THE AIR, BUT IT'S JUST A SCRATCH, I'M ALRIGHT
YOU'RE ALRIGHT WAKASHIMAZU
HEY THERE'S BLOOD ON YOUR FOREHEAD
!!
"THAT'S WHY HE WASN'T HERE IMMEDIATELY AFTER THE JUVENILES NATIONAL CHAMPIONSHIP. THERE WAS NO AFTER-EFFECT SO FAR
4 YEARS AGO WAKASHIMAZU WAS IN THE HOSPITAL BECAUSE THE BONES OF HIS SHOULDER AND HIS LEG WERE BROKEN IN A CAR ACCIDENT
LET'S HOPE THAT THESE OLD INJURIES WON'T APPEAR AGAIN NOW

THE WING TAKI IS GOING TO DO IT ! NANKATSU'S CHANCE GOES ON !!

DE- FEND TOHO !!

HOWEVER THE KEEPER WAKASHIMAZU DOESN'T HESITATE AND COMES OUT OF HIS GOAL !!

SFX DAH

GOOD, LEAVE IT TO ME !!

LET'S GO !!

AIM FOR THE GOAL !!

NANKATSU IS GOING TOWARDS THE BALL,

THE 4 WE WERE TALKING ABOUT ACTUALLY

ARE ALL GOING TOWARDS IT

WE'LL REVERSE THE SCORE !!

SFX ZUKIN

THE MATCH GOES ON WITH NANKATSU'S CORNER KICK !!

YES, GO FOR IT NANKA- TSU

SFX GASHIH

WHAT KIND OF ATTACK IS NANKATSU GOING TO DO

THERE

IN FRONT OF THE GOAL ARE THE HEADING SPECIALIST, IZAWA, THE TALL NAGANO

ON THIS OCCASION, NANKATSU ALSO HAS TAKASUGI

AND ISHIZAKI, THE GANMEN HEAD* SPECIALIST, WHO OVERLAPPED !!

*=FACE HEAD

TAKI SENDS IT HIGH IN FRONT OF THE GOAL !!

WHAT

OF COURSE, THE KEEPER WAKASHIMAZU IS REALLY STRONG WITH HIGH BALLS IN FRONT OF THE GOAL, THE 4 PLAYERS OF NANKATSU COULDN'T SCORE !!

AH

TOHO FORTIFIED THE FRONT OF THE GOAL THEREFORE HE ISN'T MARKED !

SFX DAH

TOWARDS NANKATSU'S MID FIELDER TSUBASA !!

SFX DUH

YES

WHAT

EH

SHIT

PUNCHING FROM WAKASHIMAZU WHO WINS AFTER A TOUGH BIDDING !!

SFX BACHIIIN

AH, BUT WITH THIS PUNCH THE BALL IS CLEARED

IT'S NOT THE USUAL WAKASHI-MAZU !!

!!

USUALLY HE WOULD HAVE EASILY CAUGHT IT WITH BOTH HANDS !!

EH

TSUBASA DOESN'T HESITATE, HE FIRES A LONG SHOOT, A DRIVE SHOOT "

IT GOES OVER THE OPPONENT'S DEFENDERS, THEN IT'S GOING TO FALL DOWN "

UH

ALSO, THE KEEPER WAKASHIMAZU IS NOT IN A POSITION TO STOP IT "

HE

AAH, IT... IT DIDN'T FALL !!

THE BALL IS GOING OVER THE GOAL BAR !!

THE DRIVE SHOOT IS FAILED !!

TSU... TSUBA-SA !!

TSU-BASA !!

SFX ZUKIN

SAFE

SFX SAH

SFX NUH

WAKA-SHUBAZU

TH

THIS IS CERTAINLY DUE TO HIS INJURIES, TO THE SHOULDER AND THE LEG AFTER 15 MINUTES IN THE FIRST HALF TSUBASA IS ALREADY UNABLE TO DO HIS SUPER SHOT, THE DRIVE SHOOT"

NO WAY, YOUR LEFT ARM !!
WAKA SHI- MAZU
WHY DID YOU ESCAPE WAKASHI- MAZU
SORRY EVERYONE, MY OLD WOUND IS BACK
.....
WAKA- SHIMA- ZU !!
EH
BUT IT'S ALRIGHT, IT ONLY HURTS A LITTLE, I'LL BE ABLE TO PLAY UNTIL THE END
IT'LL BE ALRIGHT !! YOU CAN BELIEVE IN ME, GUYS !!
IF I MUST I'LL DEFEND TOHO'S GOAL WITH ONLY MY RIGHT ARM, UNTIL THE END !!

WAKA SHI MAZU
WAKA-SHI-MAZU
EH
OKAY LET'S GO GUYS
Y... YES, CAPTAIN "
FROM NOW ON, TOHO WILL ATTACK AND ATTACK AGAIN "
WE'LL ATTACK ! WE'LL EASE WAKASHIMAZU'S BURDEN BY ATTACKING
CAP-TAIN
GOOD, LET'S GO !!
THE MATCH GOES ON. THIS TIME WITH A GOAL KICK FROM TOHO "

SFX: DAH

TOHO WAS ON THE DEFENSIVE, BUT THEY REACT AND START A FIERCE ATTACK !!

WE'LL ATTACK TO EASE YOUR BURDEN

THIS TIME, WE'LL RESCUE WAKASHIMAZU

SFX: DODODODODO

WHAT ARE YOU DOING, NANKATSU !!

AH, BUT WATCH OUT FOR TOHO'S SWIFT ATTACK NANKATSU, OR THEY'LL SCORE AGAIN !!

YES, HERE WE GO !!

SFX: DODODODODODO

BACK THEN WE ONLY TOOK 1 GOAL THANKS TO WAKASHIMAZU, WITH HIM TAKING NO GOALS AT ALL, WE FELT SECURE, BUT NOW WE MUST PUT OUR MIND IN THE ATTACK

INDEED, UNTIL NOW WE HAVE WON WITHOUT HYUGA THANKS TO OUR KEEPER WAKASHIMAZU

UH, THESE GUYS ARE SO SPIRITED ALL OF A SUDDEN ! AND TSUBASA IS INJURED !!

SFX: DAAH

COME ON NANKATSU, SEE HOW WE'LL SCORE A GOAL !!

AH, BUT IT LOOKED LIKE TOHO'S FIERCE ATTACK WAS ENDANGERING NANKATSU ! HOWEVER, TSUBASA, INJURED,
DOES A SUCCESSFUL PASSCUT IN FRONT OF THE GOAL !!
UH
TSU-BASA !!
YOU'RE INCREDIBLE, TSUBASA !!
SFX: BAH
I HAVE FAILED MY DRIVE SHOOT BUT MY SOCCER ISN'T LIMITED TO THAT !
COME ON TOHO ! MY FIGHTING SPIRIT WON'T LOSE !!
GOOD GUYS, WE COUNTER-ATTACK WITH TSUBASA !!
YEAH

SFX: DADAH
!!
TSUBASA STARTS TO DRIBBLE !!
COME ON TSUBASA ! I WON'T LET YOU ATTACK NOW ! AND THIS TIME YOU'LL HAVE TO CON-FRONT ME !!
HOWEVER BEFORE HIM, STANDING IN HIS WAY IS HYUGA KOJIRO OF TOHO !!
HYU-GA !!
SFX: BAH

CREDITS:

RAWS: SHINJI
TRANSLATION: SHINJI
EDITION: SHINJI
TYPOS: THANKS SANTABLA

slefeu@hotmail.com

http://mapage.noos.fr/captaintsubasa
(French website)

You can host and spread the scanlation without permission, just keep the credits page.

Thanks